

EB4608Wh

INSTRUCCIONES DE USO

POR FAVOR, LEA ESTE MANUAL CON ATENCIÓN ANTES DE UTILIZAR LA MÁQUINA

INSTRUCTIONS FOR USE

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE MACHINE

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

DEVE LER ESTE MANUAL COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O EQUIPAMENTO

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

VOUS DEVEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER L'ÉQUIPEMENT

ISTRUZIONI D'USO

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE

BEDIENUNGSANLEITUNG

BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DIE MASCHINE VERWENDEN

CONSERVE ESTE MANUAL
Incluye instrucciones de seguridad importantes.

KEEP THIS MANUAL
It includes important safety instructions.

DEVE GUARDAR ESTE MANUAL
Inclui instruções de segurança importantes.


VOUS DEVEZ CONSERVER CE MANUEL
Comprend des instructions de sécurité importantes.

CONSERVARE QUESTO MANUALE
Include importanti istruzioni di sicurezza..

BEWAHREN SIE DIESES HANDBUCH AUF
Es enthält wichtige Sicherheitsinformationen.



GRACIAS por su compra de nuestro producto GENERGY.

- Los derechos de autor de estas instrucciones pertenecen a nuestra empresa GENERGY España.
- Se prohíbe la reproducción, transferencia, distribución de cualquier contenido del manual sin la autorización escrita de GENERGY España.
- “GENERGY” y “ ” son respectivamente, la marca comercial y logo registrados de los productos GENERGY cuya propiedad corresponde a GENERGY España.
- GENERGY España se reserva el derecho de modificación de nuestros productos bajo la marca GENERGY y la revisión del manual sin previo aviso.
- Use este manual como parte del producto. Si revende el producto, se debe entregar el manual también con él.
- Este manual contiene la forma de operar correctamente el producto; por favor, lea cuidadosamente antes de usar. El funcionamiento correcto y seguro va a garantizar su seguridad y prolongar la vida útil del producto.
- GENERGY España innova de forma continua el desarrollo de sus productos GENERGY tanto en diseño como calidad. A pesar de que esta es la versión más actualizada del manual, tal vez el contenido de este manual puede tener diferencias leves con el producto.
- Póngase en contacto con su distribuidor GENERGY si tiene alguna pregunta o duda.

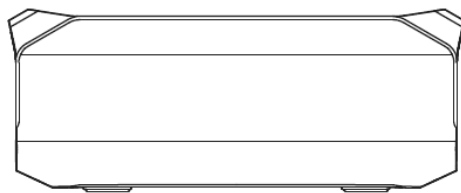
1. SEGURIDAD Y DESCARGO DE RESPONSABILIDAD _____	3
2. MATERIAL SUMINISTRADO EN LA CAJA _____	4
3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS _____	5
4. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO _____	6
5. MÉTODO DE CARGA (A LA ESTACIÓN) _____	7
6. MÉTODO DE CARGA (DESDE GENERADOR) _____	8
7. CÓDIGOS DE FALLO Y SOLUCIÓN _____	9
8. ALMACENAMIENTO-USO-MANTENIMIENTO _____	10
9. GARANTÍA _____	11
10. DECLARACIÓN Y CONTACTO POSTVENTA _____	FIN DEL MANUAL

1 SEGURIDAD Y DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

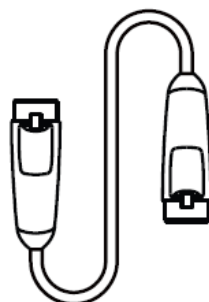
1. Antes de usar el producto, debe leer y comprender el manual.
2. Por favor, mantenga el producto en un lugar seco y alejado del fuego.
3. Para reducir el riesgo de daños, por favor, preste especial atención cuando utilice este producto cerca de niños.
4. Los niños y las personas con limitaciones, por favor, deben usar solo con el acompañamiento de una persona cualificada.
5. No introduzca los dedos, las manos ni ninguna otra parte del cuerpo dentro del equipo.
6. El uso de accesorios no recomendados puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
7. No utilice baterías o dispositivos dañados o modificados.
8. No utilice este producto con cables o enchufes dañados.
9. Cuando el equipo necesite reparación o mantenimiento, no lo desmonte. Por favor, lleve el equipo a un servicio de reparación cualificado. Un desmontaje inadecuado puede suponer un riesgo de incendio o descarga eléctrica.
10. Si el producto falla, para reducir el riesgo de descarga eléctrica, retire las conexiones de la batería antes de realizar cualquier mantenimiento.
11. Por favor, recargue la batería en un lugar bien ventilado y sin restringir la circulación de aire.
12. En condiciones muy adversas, el líquido del interior de la batería puede salir al exterior. Evitar el contacto. En caso de contacto, lavar con abundante agua. En caso de contacto con los ojos, debe consultar a su médico inmediatamente.
13. No exponga el equipo al fuego, temperatura excesiva, o al sol en verano.
14. Las reparaciones solo deben ser realizadas por personal o servicio cualificado.
15. Por favor, no supere los voltajes AC-DC de entrada establecidos. De lo contrario, se pueden producir daños en el equipo, que no estarían cubiertos por la garantía.
16. No exponga ni utilice la batería con lluvia, nieve o condiciones de gran humedad.
17. Para prevenir riesgos de electrocución, conecte el equipo a tierra y nunca utilice el equipo con las manos mojadas ni tampoco estando descalzo.
18. No lleve este producto en un avión.
19. Por favor, sea consciente y respete las leyes y normativas locales al reciclar o desechar el producto. Si es posible, asegúrese de que la batería esté completamente descargada (al 0 % de su capacidad) antes de desechar el producto).
20. Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para entornos no controlados. Debe instalarse y utilizarse a una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y el cuerpo.
21. Este manual describe cómo reducir los riesgos. Por favor, comprenda su contenido y siga sus instrucciones. De lo contrario, no asumiremos ninguna responsabilidad en relación con las garantías o cualquier otra responsabilidad. ¡Por favor, conserve adecuadamente este manual!

NOTA: La empresa no se responsabiliza de daños causados por desastres como incendios, huracanes, inundaciones, terremotos, negligencias, uso imprudente por parte de los usuarios, uso de conectores o conexiones no estandarizadas. Tampoco de los daños que se pueda generar por no seguir las instrucciones de este manual de usuario.

2 MATERIAL SUMINISTRADO EN LA CAJA



Bateria



Cable



Manual

Español

3 ESPECIFICACIONES TECNICAS

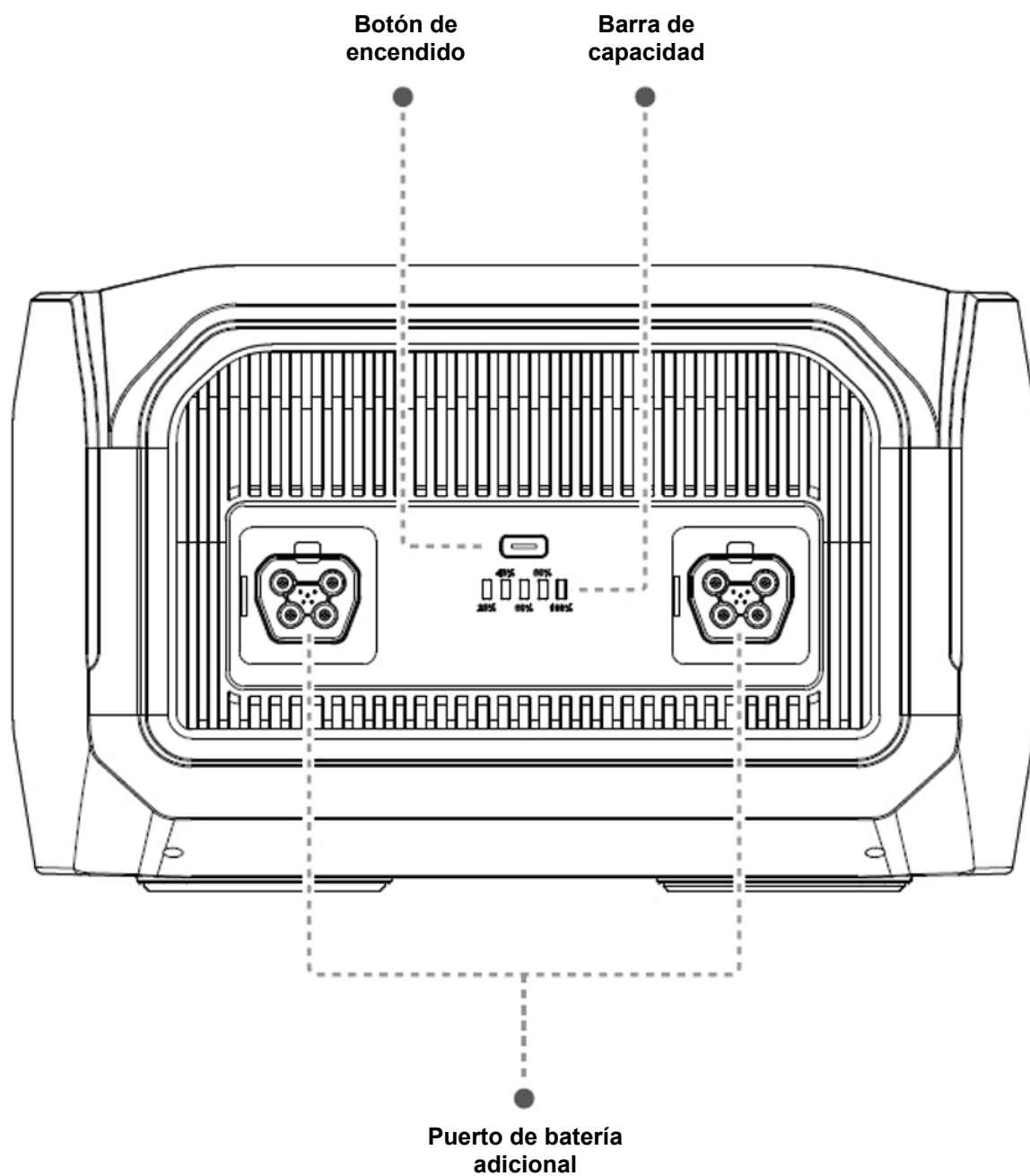
EB4608Wh

BATERIA	
SALIDA	42.65V~56.5V
ENTRADA	40V~56.5V
CAPACIDAD NOMINAL	4608Wh (90Ah)
VOLTAJE NOMINAL	51.2V
TIPO DE BATERIA	LIFePO4 GRADE-A AUTOMOTIVE CELL
GRADO IP	IP21
GENERAL	
TEMPERATURA TRABAJO	0°C-40°C (32°F-104°F)
TEMP. DE ALMACENAJE	-20°C-60°C (-4°F-140°F)
DIMENSIONES	630X413X252mm
PESO NETO	36.3 Kg

Español

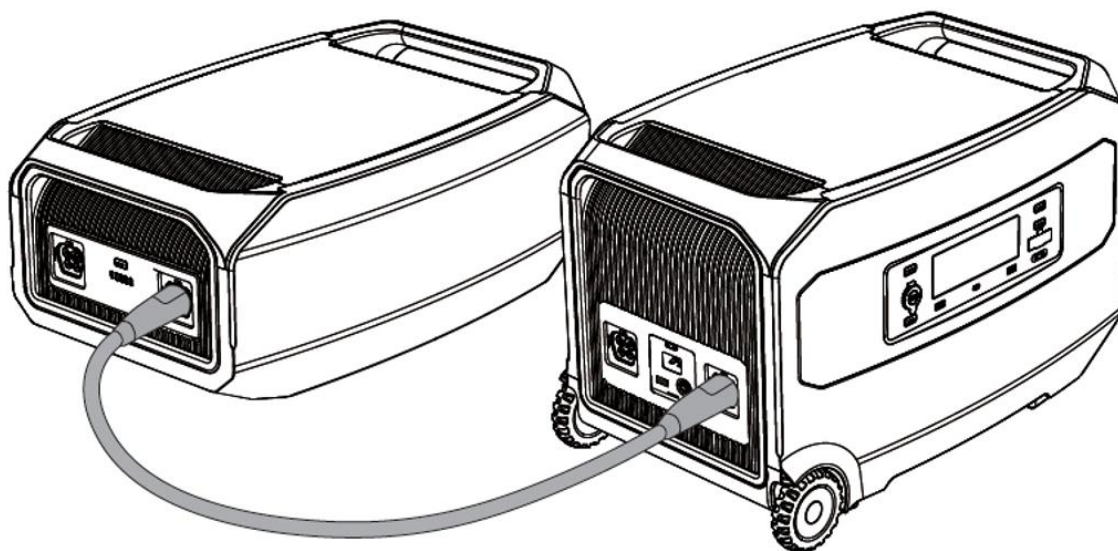
4 DESCRIPTION DEL PRODUCTO

Español



5 METODO DE CARGA (A LA ESTACIÓN)

Para la conexión es necesario el cable de ligación. Este cable es incluido con las baterías EB4608Wh.



Español

Conexión y operación:

1. Asegúrese que tanto la estación como la batería extra estén apagados antes de conectarlos con el cable de ligación.
2. Una vez conectados los dispositivos, enciéndalos, manteniendo presionados los botones de encendido durante 3 segundos. Después, verificar que en la pantalla de la estación se muestra la entrada de corriente de la batería auxiliar. Ahora puede usar con normalidad.
3. No conecte ni desconecte la batería mientras los equipos están en marcha.
4. Nunca toque con sus manos o con ningún objeto los terminales de conexión de la estación ni de la batería.

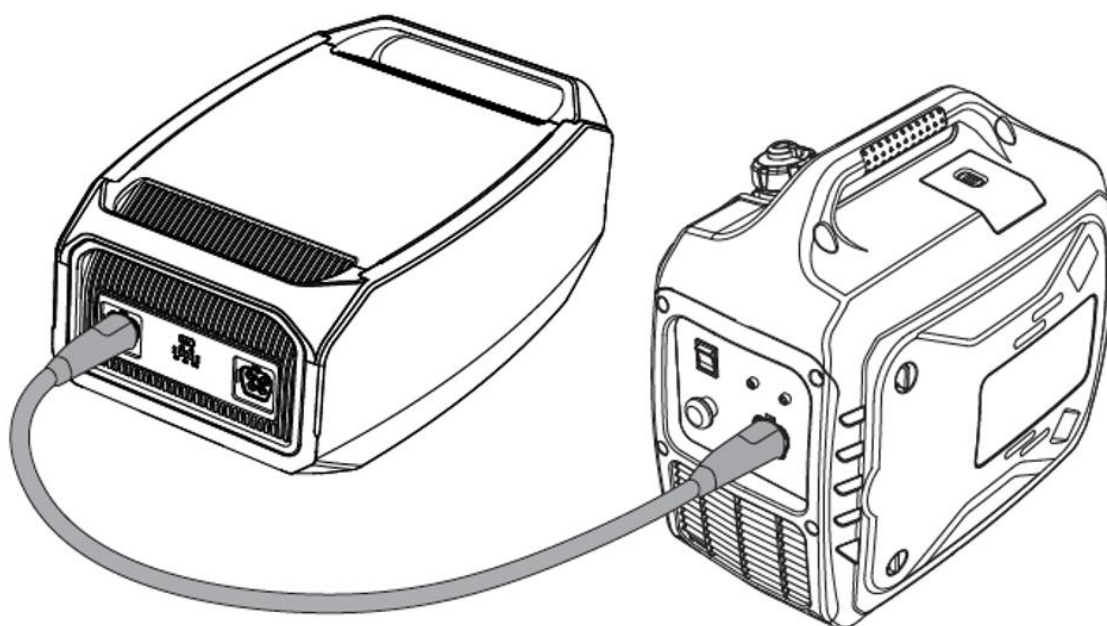
ADVERTENCIA: La estación solo permite la conexión y desconexión de las baterías auxiliares en el estado de apagado. Conectar las baterías con la estación en marcha podría producir un cortocircuito. Si se generan daños en esta situación no serán cubiertos por la garantía

6 METODO DE CARGA (DESDE GENERADOR)

Nuestra batería puede trabajar sincronizada con el generador a gasolina GEN1600SOL.

Para la conexión es necesario el cable de ligación. Este cable no es incluido en la batería, se incluye con el generador a gasolina GEN1600SOL.

El generador GEN1600SOL es automático. Cuando la batería caiga por debajo del 20%, el generador a gasolina arrancará de forma automática recuperándola. El generador a gasolina se detendrá cuando la batería alcance el 90%. De este modo se puede garantizar el servicio eléctrico en todo momento.



Antes de la conexión, lea detenidamente el manual de usuario del generador para comprender las instrucciones de seguridad, funcionamiento y mantenimiento.

Nunca conecte o desconecte los generadores estando en funcionamiento.

En caso de cualquier emergencia durante el uso pulse el botón de emergencia en el panel del generador de gasolina.

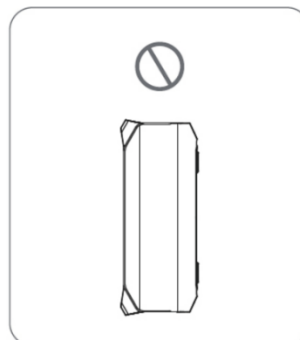
ADVERTENCIA: Los generadores solo permiten su conexión estando apagados. Conectarlos en funcionamiento podría producir un cortocircuito. Si se generan daños en esta situación no serán cubiertos por la garantía

7 CODIGOS DE FALLO Y SOLUCIÓN

Código	Fallo	Observaciones
E00	Sobretensión en una celda de la batería	Deje de cargar y descargar hasta que el voltaje de la batería se normalice.
E01	Baja tensión en una celda de la batería	Cargue el dispositivo hasta que el voltaje se normalice.
E02	Tensión total de la batería demasiado alta	Deje de cargar y comience a descargar hasta que el voltaje de la batería vuelva a la normalidad.
E03	Tensión total de la batería demasiado baja	Cargue el dispositivo hasta que el voltaje se normalice.
E04	Temperatura alta de la batería	El dispositivo volverá automáticamente a la normalidad cuando la temperatura se normalice.
E05	Temperatura baja de la batería	El dispositivo volverá automáticamente a la normalidad cuando la temperatura se normalice.
E06	Sobretemperatura de la carga	Cargue el dispositivo después de que la temperatura se normalice.
E07	Sobretemperatura del MOSFET	El dispositivo volverá automáticamente a la normalidad cuando la temperatura se normalice.
E08	Batería adicional conectada incorrecta	Conecte la batería adicional correcta para restaurar.

8 ALMACENAMIENTO-USO-MANTENIMIENTO

1. Por favor no almacene o use la batería cerca de fuentes de agua, alta humedad y de objetos metálicos.
2. Para limpiar la batería, utilice un paño seco, suave y limpio o una toalla de papel.
3. A fin de extender la vida de servicio de la batería, es recomendable usar o almacenar el producto en temperaturas ambientales de 20° a 30° grados Celsius.
4. Para un periodo de almacenamiento es muy prolongado, por favor descargue y cargue el equipo cada 4-6 meses. Primero descargue completamente, entonces realice la carga completa y ahora descargue hasta un 60% de batería. Esta es la mejor situación para el almacenando prolongado.
5. Si se dan periodos de inactividad superiores a un año sin realizar cargas o descargas, la batería podría ser afectada, lo que no estaría cubierto por la garantía.
6. Por razones de seguridad, no almacene o use este producto en ambientes superiores a los 45° grados, ni inferiores a los -10° Celsius por largo tiempo.
7. Por razones de seguridad no mantenga la batería en almacenamiento o uso a pleno sol cuando las temperaturas sean elevadas. Procure siempre una zona de sombra al equipo.
8. El equipo dispone de ventiladores de refrigeración. No use el equipo en áreas especialmente cargadas de polvo como obras. En estos casos utilice alargaderas que mantengan al equipo alejados de las zonas de polvo.
9. Si utiliza el equipo en una playa, área de tierra o similar, coloque una plancha de plástico, madera o de otro material bajo la batería para reducir en lo posible la aspiración de polvo/arena/tierra.
10. Nunca olvide seguir las indicaciones de seguridad del capítulo “seguridad y descargo de responsabilidad” de este manual de usuario. Es imposible reflejar todos los riesgos que podría entrañar el uso de una máquina, sea siempre responsable y prudente durante su uso.
11. Si el producto está seriamente descargado entrará en modo reposo y no se podrá encender. Necesitaría ser recargado para poder encenderlo.
12. Se aconseja colocar el producto en posición horizontal.



Su producto dispone de la siguiente garantía:

- ✓ 3 años para productos facturados a consumidores (particulares).
- ✓ 1 año para productos facturados a empresas, sociedades, cooperativas, autónomos y cualquier otro carácter legal diferente al de consumidor particular.

La garantía cubre cualquier defecto que pueda tener el producto durante periodo de garantía, siempre que el mantenimiento y cuidados del producto hayan sido adecuados. La garantía cubrirá todos los repuestos necesarios, así como la mano de obra.

La batería tiene una lógica pérdida de capacidad de almacenamiento que variara según las condiciones de uso. La pérdida de prestaciones lógica de la batería es un factor totalmente normal y no un defecto, por tanto, la garantía no cubrirá en ningún caso estas pérdidas de prestaciones.

La garantía será cancelada si la batería muestra golpes, síntomas de haber sido manipulada, falta de cuidados/mantenimiento, exposición a lluvia/nieve o elevadas humedades.


La garantía no cubrirá daños desperfectos si el usuario está usando accesorios, cables o conexiones no originales de GENERGY ZERO EMISION.

El periodo de garantía se rige únicamente por la factura y el carácter legal del facturado, no se tomará en ningún caso como referencia el destino o uso que se esté dando al producto.

Productos vendidos Online a través de *marketplaces* de revendedores fuera de España y Portugal: Por favor consulte y siga las instrucciones de proceso de garantía indicado en la web donde compro el producto.

La garantía no cubre posibles daños o perdidas ocasionados a otros bienes, al propietario o a terceros por supuestos fallos de este equipo o accidentes durante el uso. Estas circunstancias podrían cubrirse con el seguro de responsabilidad civil de la marca siempre que se demuestre —de forma fidedigna—un fallo del equipo, habiéndose usado según las indicaciones de esta manual, sin manipulaciones y conectado según la normativa eléctrica de baja tensión del país o área de uso.

THANK YOU for purchasing a product of GENERGY.

- Copyright of this manual belongs to our company, GENERGY España.
- Reproduction, transference and distribution of any content of the manual is forbidden without written authorization from the GENERGY España.
- “GENERGY” and “”, respectively, are registered trademark and logo of GENERGY products, property of GENERGY España.
- The GENERGY España reserves the right of changing its products with the GENERGY brand, as well as its manuals, without previous consent.
- This manual must be used as part of the product. If you resell the product, the manual must be delivered with the product.
- This manual explains the correct form of operating the product. Please, read it carefully before using the product. Correct and safe operation will ensure your safety and extend the life cycle of the product.
- Continuously, GENERGY España is innovating in the development of its GENERGY products through its design and quality. Despite this being the most updated version of the manual, there is the possibility of detection of slight differences between its contents and the products.
- Contact your GENERGY distributor in case of any questions or doubts.

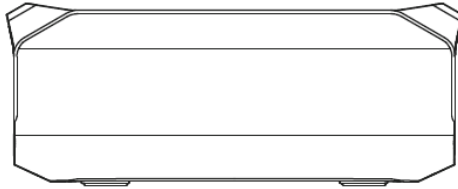
1. SAFETY AND DISCLAIMER _____	15
2. MATERIAL INCLUDED IN THE BOX _____	16
3. TECHNICAL SPECIFICATIONS _____	17
4. PRODUCT DESCRIPTION _____	18
5. CHARGING METHOD (TO THE STATION) _____	19
6. CHARGING METHOD (FROM GENERATOR) _____	20
7. FAULT CODES AND SOLUTION _____	21
8. STORAGE-USE-MAINTENANCE _____	22
9. WARRANTY _____	23
10. DECLARATION AND AFTER-SALES CONTACT _____	END OF MANUAL

1 SAFETY AND DISCLAIMER

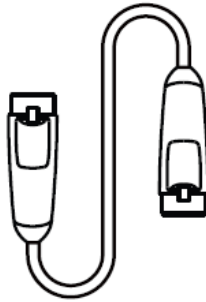
1. Before using the product, please read and understand the manual carefully.
2. Please keep the product dry and stay away from fire.
3. To reduce the risk of injury, please pay more attention when using this product near children.
4. Children and people with limitations, please use this product with guardian.
5. Do not put fingers, palms or any part of your body into the product.
6. Use the unrecommended accessories may cause fire, electric shock or personal injury.
7. Do not use damaged or modified battery packs or devices.
8. Do not use this product with damaged cables or plugs.
9. When the product needs repair or maintenance, do not disassemble it. Please hand the battery to a qualified service provider. Improper disassembly constitutes a risk of fire or electric shock.
10. If the product fails, to reduce the risk of electric shock, remove the battery connections before performing any maintenance.
11. Please charge battery in a well-ventilated place and without restricting air circulation.
12. Under some extremely harsh conditions, liquid may be ejected from the battery. Avoid contact with batteries and liquids. If contacted please rinse with plenty of water. If the liquid comes into contact with the eyes, please seek medical help.
13. Please do not expose the product to fire or excessive heat.
14. Repairs should only be carried out by qualified personnel or service.
15. Please do not exceed the specified input AC-DC voltage. Otherwise, it may cause a product failure. Warranty not applied.
16. Do not expose or use the battery in rain, snow or high humidity conditions.
17. To prevent the risk of electrocution, never use the battery with wet hands, especially if you are barefoot.
18. Do not carry this product onto a plane.
19. Please recycle and dispose of the product in accordance with local laws and regulations. If possible, ensure the battery is completely discharged (to 0% capacity) before disposing of the product.
20. This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body.
21. This product manual describes how to minimize risks. Please keep in mind and follow the operation in the manual. If you do not follow the correct operation, we will not assume the responsibility for free maintenance and other related responsibilities. Please keep the safety instructions properly!

NOTE: The company is not responsible for damages caused by disasters such as fires, hurricanes, floods, earthquakes, negligence, reckless use by users, use of non-standardized connectors. Nor for any damage that may be caused by not following the instructions in this user manual.

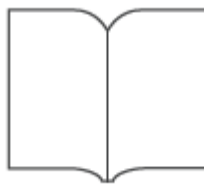
2 MATERIAL INCLUDED IN THE BOX



Battery



Cable



**User
guide**

3 TECHNICAL SPECIFICATIONS

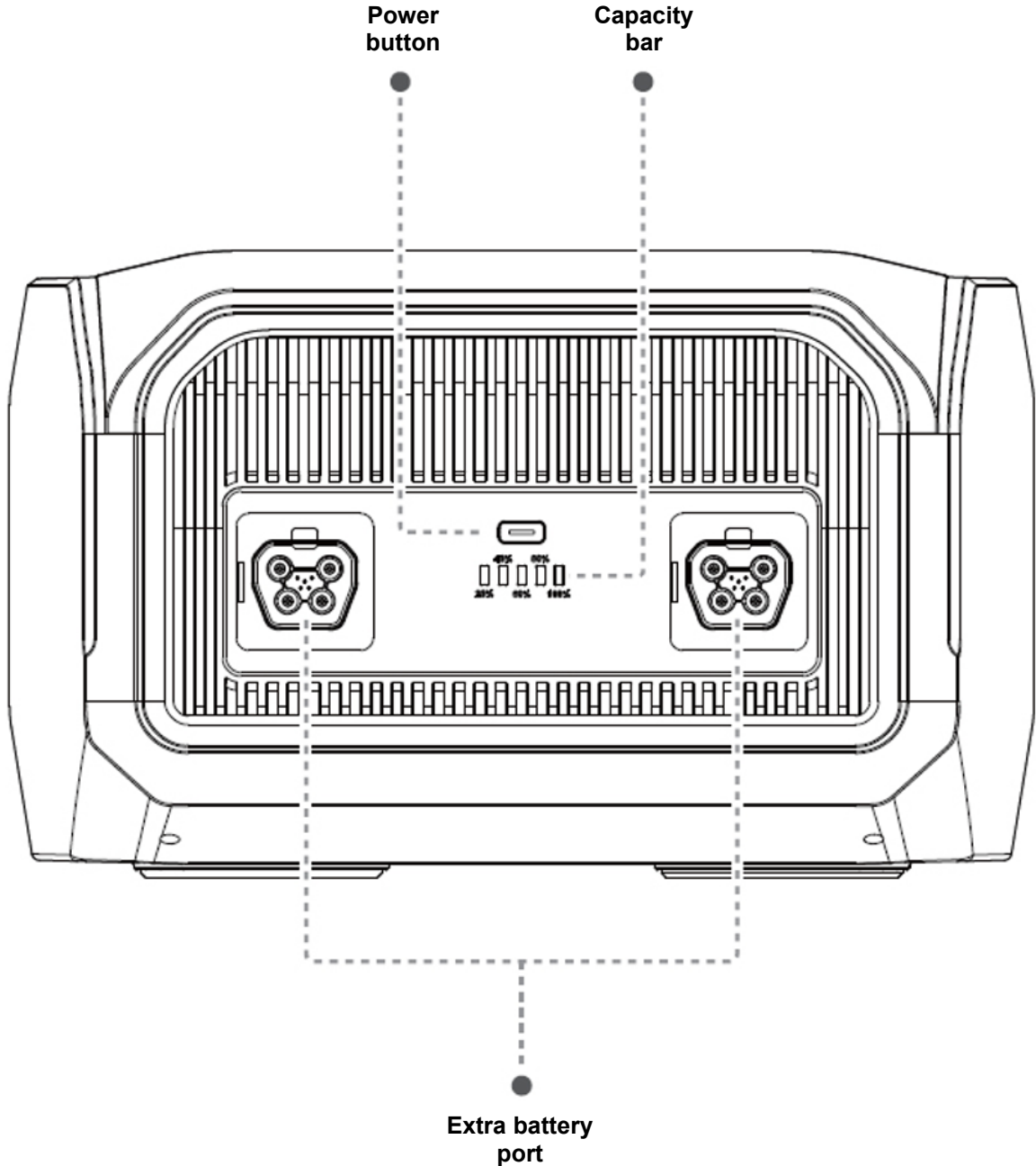
EB4608Wh

BATTERY	
OUTPUT PORT	42.65V~56.5V
INPUT PORT	40V~56.5V
RATED CAPACITY	4608Wh (90Ah)
RATED VOLTAGE	51.2V
BATTERY TYPE	LIFePO4 GRADE-A AUTOMOTIVE CELL
IP GRADE	IP21
GENERAL	
OPERATION TEMPERATURE	0°C-40°C (32°F-104°F)
STORAGE TEMPERATURE	-20°C-60°C (-4°F-140°F)
DIMENSION	630X413X252mm
NET WEIGHT	36.3 Kg

English

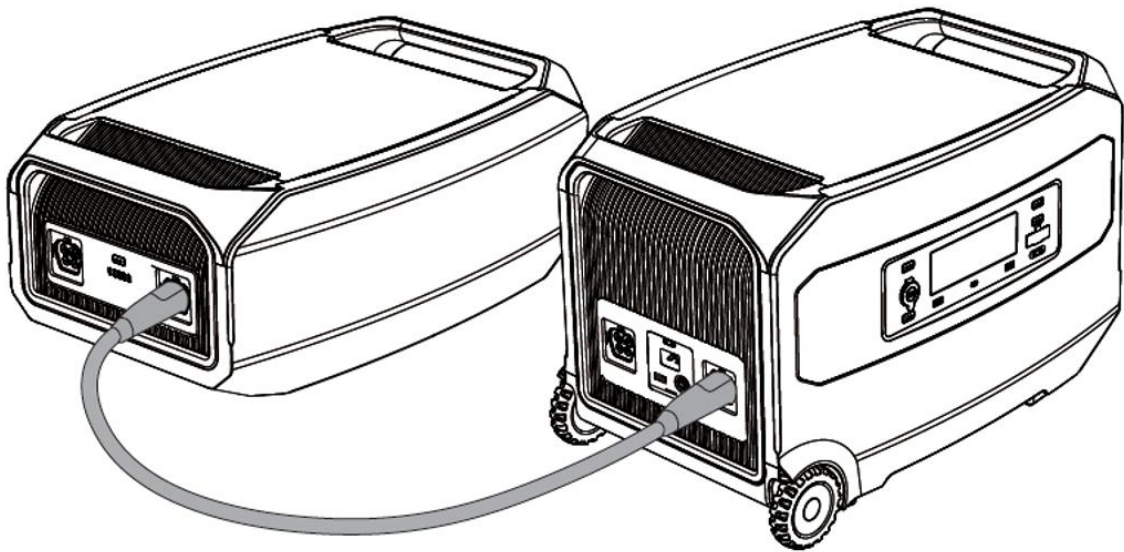
4 PRODUCT DESCRIPTION

English



5 CONNECTION METHOD (TO THE STATION)

To connect the extra battery with a station you need the connexion cable, which is included with the EB4608Wh batteries.



Connection and operation:

1. Make sure that both the battery station and the extra battery are turned off before connecting them with the connexion cable.
2. Once the devices are connected, turn them on, pressing and holding power buttons 3 seconds. After check that the battery station screen shows the current input of the auxiliary battery. Now you can use normally.
3. Do not connect or disconnect the battery while the devices are running.
4. Never touch the connection terminals of the battery station or the battery with your hands or any object.

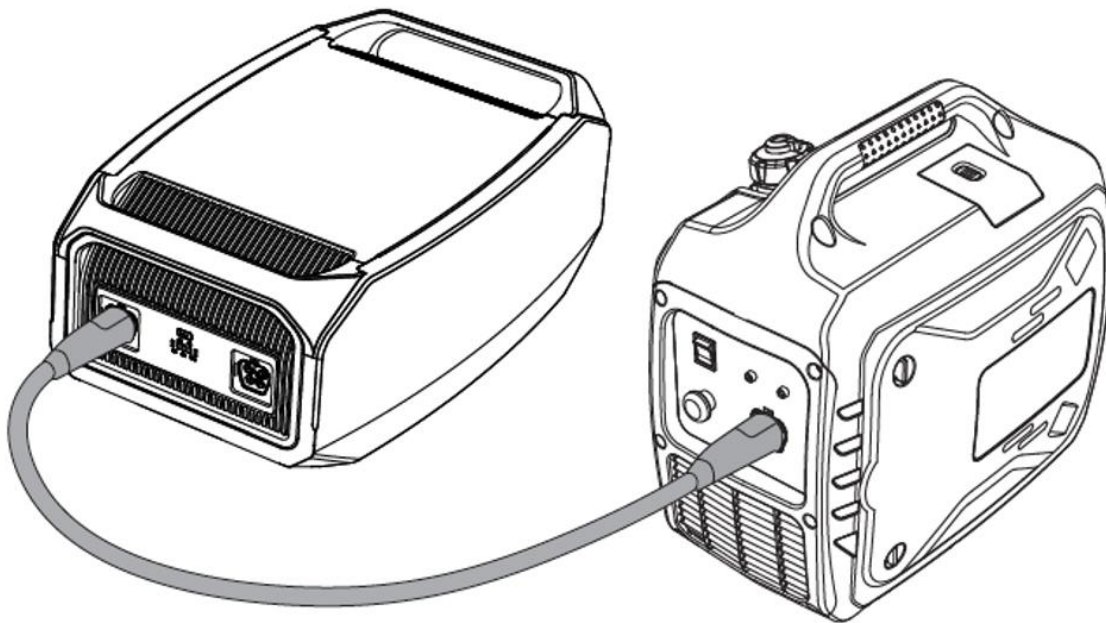
WARNING: The battery station only allows connection and disconnection of the auxiliary batteries in the off state. Connecting the batteries with the battery station running could cause a short circuit. If damage occurs in this situation, it will not be covered by the warranty.

6 CHARGING METHOD (FROM GENERATOR)

Our battery can run synchronized with the gasoline generator GEN1600SOL.

To connect you need the connexion cable. This cable is not included in the battery, but it is included with the GEN1600SOL gasoline generator.

The GEN1600SOL generator is automatic. When the battery drops below 20%, the gasoline generator will start automatically and recharge it. The gasoline generator will stop when the battery reaches 90%. In this way, electrical service can always be guaranteed.



Before connection, read the generator user manual carefully to understand the safety, operation and maintenance instructions.

Never connect or disconnect generators while they are running.

In case of any emergency during use press the emergency button on the panel of the gasoline generator.

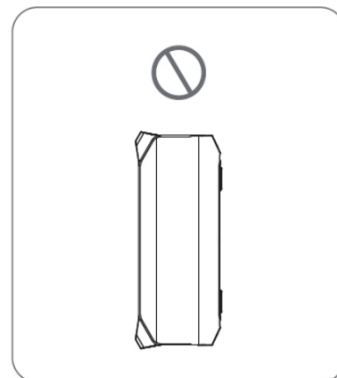
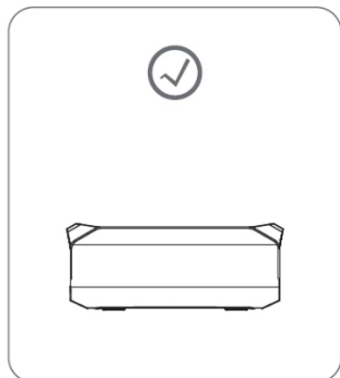
WARNING: Generators only allow connection when turned off. Connecting them while running could cause a short circuit. If damage occurs in this situation, it will not be covered by the warranty.

7 FAULT CODES AND SOLUTION

Code	Error	Observations
E00	Over voltage of single battery cell	Stop charging and discharge until the battery voltage returns to normal.
E01	Low voltage of single battery cell	Charge the device until the voltage returns to normal.
E02	Battery total voltage is too high	Stop charging and start discharging until the battery voltage returns to normal.
E03	Battery total voltage is too low	Charge the device until the voltage returns to normal.
E04	High temperature of battery	The device will automatically return to normal when the temperature returns to normal.
E05	Low temperature of battery	The device will automatically return to normal when the temperature returns to normal.
E06	Charge over temperature	Charge the device after the temperature returns to normal.
E07	Over temperature of MOSFET	The device will automatically return to normal when the temperature returns to normal.
E08	Connect the wrong expansion battery	Connect correct extra battery to restore

8 STORAGE-USE-MAINTENANCE

1. Please do not store or use the product near water sources, high humidity and metal objects.
2. To clean the battery, please, use a dry, soft cloth or paper towel to gently wipe the battery.
3. In order to extend the life of the battery, it is recommended to use or store the product in ambient temperatures of 20° to 30°C.
4. For a very long storage period, please discharge and charge the equipment every 4-6 months. First fully discharge, then fully charge and now discharge up to 60% battery. This is the best situation for long-term storage.
5. If there are periods of inactivity of more than a year without charging or discharging, the battery could be affected, which would not be covered by the warranty.
6. For safety reasons, do not store or use this product in environments above 45°C, nor below -10°C for a long time.
7. For safety reasons do not keep the battery in storage or use in direct sunlight when temperatures are high. Always provide a shaded area for the equipment.
8. The equipment has cooling fans. Do not use the equipment in dusty areas such as construction sites. In these cases, use extensions that keep the equipment away from dusty areas.
9. If you use the equipment on a beach, soil or similar, place a sheet of plastic, wood or other material under the battery to reduce as much as possible the aspiration of dust/sand/dirt.
10. Never forget to follow the safety instructions in the “safety and disclaimer” chapter of this user manual. It is impossible to reflect all the risks that could be involved in the use of a machine, always be responsible and prudent during its use.
11. If the product is seriously discharged, it will go into sleep mode and cannot be turned on. It would need to be recharged to power it on.
12. It is advisable to place the product in a horizontal position.



9 WARRANTY

Your product has the following warranty:

- ✓ 3 years for batteries billed to consumers (end user).
- ✓ 1 year for batteries billed to companies, cooperatives or any other legal entity other than the final consumer (end user).

This warranty covers any manufacturing defect that the battery may have during the period of its warranty period, with the assumption that the maintenance plan is respected and its care is suitable. The warranty covers the repair parts and the necessary manpower.

The battery has a logic of loss of energy storage capacity that varies depending on its conditions of use. This loss of battery performance is a completely normal factor and is not considered a defect, for this reason, the warranty will not assume in any case these losses of performance.

The warranty is cancelled if the machine shows damage, symptoms of being manipulated, lack of care/maintenance, exposure to rain/snow or high humidity.


The guarantee does not cover damage due to deterioration if the user is to use non-original GENERGY ZERO EMISSION accessories, cables or plugs.

The warranty period is defined only by the information on the invoice: type of purchasing entity and date of purchase. Never, it is considered as a reference the purpose or the usage that the product had.

Products sold online through reseller marketplaces outside Spain and Portugal: Please consult and follow the warranty process instructions indicated on the website where you purchased the product.

The warranty does not cover damage to other property, animals, or people in case of accidents. These circumstances could be covered by the brand's civil liability insurance provided that a failure of the equipment is demonstrated—reliably—having been used according to the instructions in this manual, without manipulation and connected in accordance with the low voltage electrical regulations of the country or area of use.

OBRIGADO pela compra de um produto GENERGY.

- Os direitos de autor destas instruções são propriedade da nossa empresa, GENERGY España.
- É proibida a reprodução, transferência ou distribuição de qualquer conteúdo do manual, sem a autorização escrita GENERGY España.
- “GENERGY” e “  ”, são respetivamente, a marca comercial e logotipo registados dos produtos GENERGY, cuja propriedade pertence à GENERGY España.
- A GENERGY España reserva-se no direito de alterar os seus produtos com a marca Genergy, bem como os seus manuais, sem aviso prévio.
- Este manual deve ser utilizado como parte do produto. Em caso de revenda do produto, deve-se entregar o manual com o mesmo.
- Este manual contém os procedimentos corretos para operar com o produto. Por favor, antes de cada utilização, ler cuidadosamente. O seu funcionamento correto e seguro vai garantir a segurança do utilizador e prolongar a vida útil do produto.
- Continuamente, a GENERGY España inova no desenvolvimento dos seus produtos GENERGY, tanto na sua conceção como na sua qualidade. Apesar de esta ser a versão mais atualizada do manual, é possível a deteção de ligeiras diferenças entre o seu conteúdo e o produto.
- Em caso de pedido de esclarecimentos ou dúvidas, contacte o seu distribuidor GENERGY.

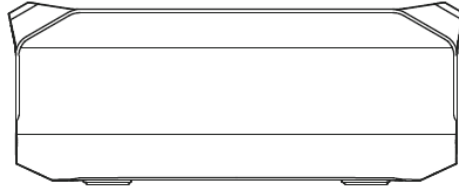
1. SEGURANÇA E ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE_____	27
2. MATERIAL FORNECIDO NA EMBALAGEM _____	28
3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS _____:	29
4. DESCRIÇÃO DO PRODUTO_____	30
5. MÉTODO DE CARGA (À ESTAÇÃO) _____	31
6. MÉTODO DE CARGA (DESDE GERADOR) _____	32
7. CÓDIGOS DE ERRO E SOLUÇÃO_____	33
8. ARMAZENAMENTO-USO-MANUTENÇÃO _____	34
9. GARANTIA_____	35
10. DECLARAÇÃO E CONTATO PÓS VENDA_____	FINAL DO MANUAL

1 SEGURANÇA E ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE

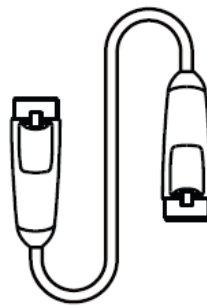
1. Antes de utilizar a bateria, deve ler e compreender o manual.
2. Por favor, manter o equipamento em local seco e longe de fontes de calor.
3. Para reduzir o risco de danos, por favor, preste especial atenção quando utilizar este produto junto de crianças.
4. Crianças e pessoas com limitações, por favor, utilizar apenas com acompanhamento de pessoa habilitada.
5. Não colocar os dedos, as mãos ou outra parte do corpo dentro do equipamento.
6. A utilização de acessórios não recomendados pode causar fogo, choques elétricos ou danos pessoais.
7. Não utilizar baterias ou aparelhos danificados ou modificados.
8. Não utilizar este produto com cabos ou tomadas danificadas.
9. Quando precisar de manutenção, não desmonte o equipamento. Por favor, leve a bateria a um serviço de reparação qualificado. Uma desmontagem inadequada constitui um risco de fogo ou de choque elétrico.
10. Caso o produto apresente algum defeito, para reduzir o risco de choque elétrico, desconecte as baterias antes de efetuar qualquer manutenção.
11. Por favor, carregar a estação em local bem ventilado e sem restringir a circulação de ar.
12. Em condições extremamente adversas, o líquido interior da bateria poderá aparecer na parte exterior. Evitar o contacto. Em caso de contacto, lavar com água abundantemente. Em caso de contacto com os olhos, deve consultar o seu médico imediatamente.
13. Não expor o equipamento ao fogo ou a temperatura excessiva.
14. As reparações apenas devem ser realizadas por pessoal ou serviço qualificado.
15. Por favor, não exceder a voltagem de entrada AC-DC definida. Caso contrário poderá ocorrer uma anomalia no equipamento, a qual não estará coberta pela garantia.
16. Não exponha, nem utilize este equipamento com chuva, neve ou em condições de grande humidade.
17. Para prevenir riscos de eletrocussão, nunca utilize o equipamento com as mãos molhadas, muito menos se estiver descalço.
18. Não leve este produto a bordo de um avião.
19. Por favor, seja consciente e respeite as leis e as normas locais ao reciclar ou descartar o produto. Se possível, certifique-se de que a bateria está completamente descarregada (a 0% da capacidade) antes de eliminar o produto.
20. Este equipamento está em conformidade com os limites de exposição à radiação da FCC estabelecidos para um ambiente não controlado. Este equipamento deve ser instalado e operado a uma distância mínima de 20 cm entre o radiador e o seu corpo.
21. Este manual descreve como reduzir os riscos. Por favor, compreenda o seu conteúdo e siga as suas indicações. Caso contrário, não assumiremos qualquer responsabilidade em relação a garantias ou outra qualquer responsabilidade. Por favor, preserve adequadamente este manual!

NOTA: A empresa não se responsabiliza por danos causados por desastres como incêndios, furacões, inundações, terremotos, negligência, uso imprudente por parte dos utilizadores, uso de conectores ou conexões não padronizadas. Nem por qualquer dano que possa ter sido causado pelo não cumprimento das instruções deste manual.

2 MATERIAL FORNECIDO NA EMBALAGEM



Bateria



Cabo



Manual

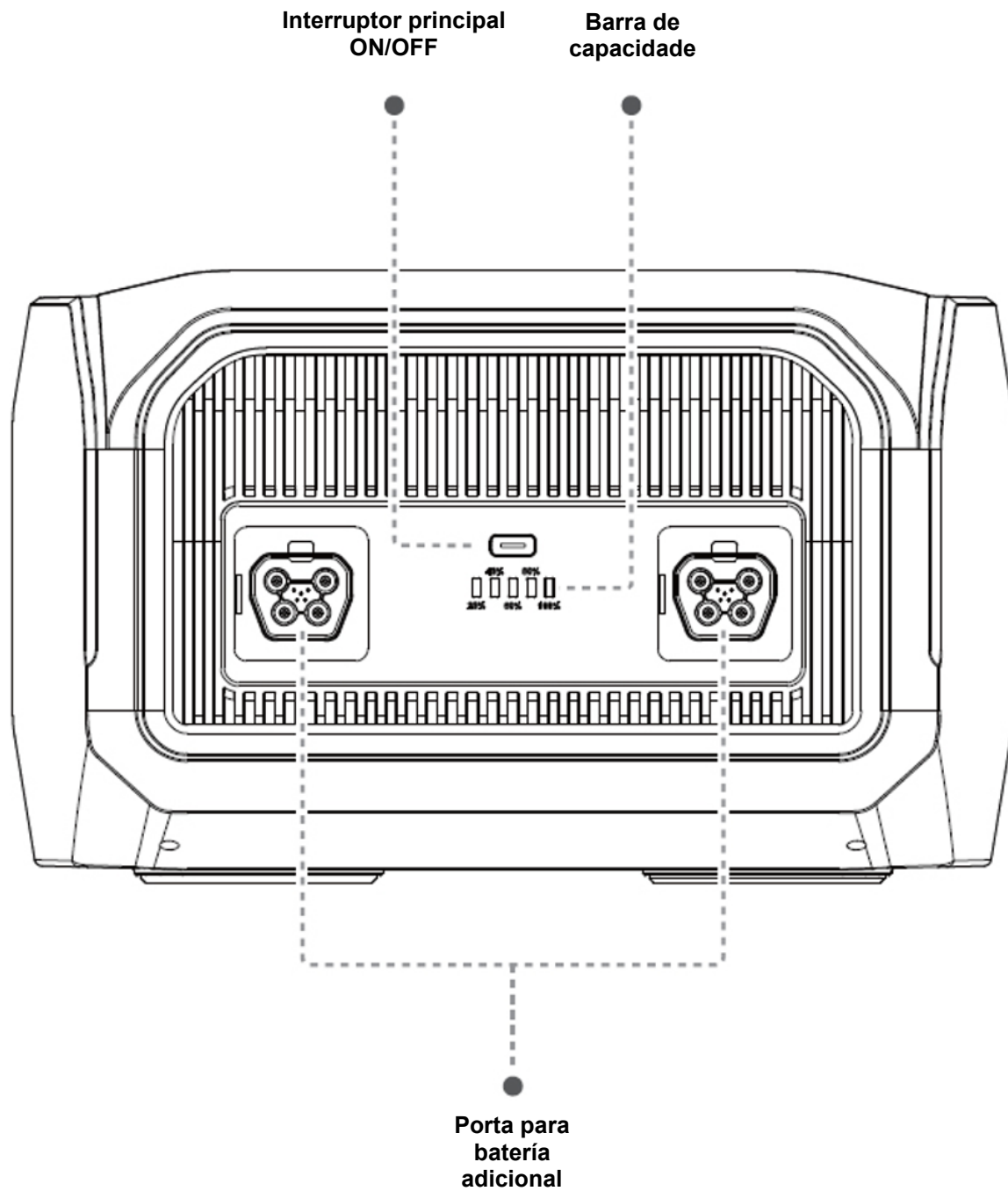
3 ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

EB4608Wh

BATERIA	
SAÍDA	42.65V~56.5V
ENTRADA	40V~56.5V
CAPACIDADE NOMINAL	4608Wh (90Ah)
VOLTAGEM NOMINAL	51.2V
TIPO DE BATERIA	LIFePO4 GRADE-A AUTOMOTIVE CELL
GRAU IP	IP21
GERAL	
TEMPERATURA TRABALHO	0°C-40°C (32°F-104°F)
TEMP. DE ARMAZENAGEM	-20°C-60°C (-4°F-140°F)
DIMENSÕES	630X413X252mm
PESO NETO	36.3 Kg

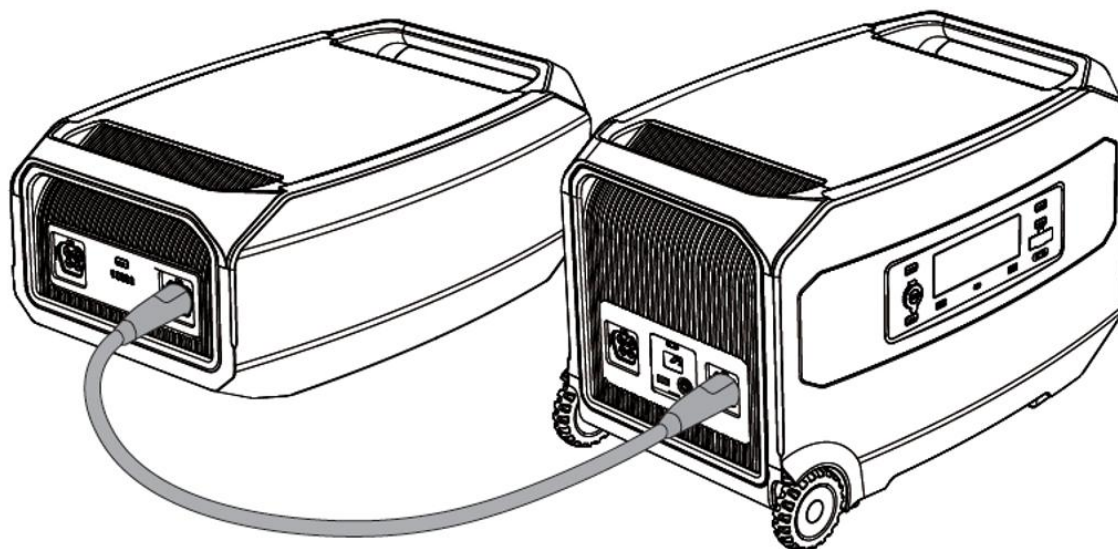
4 DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Português



5 MÉTODO DE CARGA (À ESTAÇÃO)

Para a sua conexão é necessário um cabo de ligação. Este cabo está incluído com as baterias EB4608Wh .



Ligação e funcionamento:

1. Certifique-se de que a estação a bateria e a bateria extra estão desligados, antes de conectá-los com o cabo de ligação.
2. Assim que os dispositivos estiverem conectados, ligue-os, pressionando os interruptores ON/OFF por 3 segundos. Depois, verifique se a entrada de corrente da bateria adicional é mostrada na tela digital da estação a bateria. Assim, já poderá usar normalmente.
3. Não conecte ou desconecte a bateria enquanto o equipamento estiver em funcionamento.
4. Nunca toque nos terminais de conexão da estação a bateria ou da bateria com as mãos ou qualquer objeto.

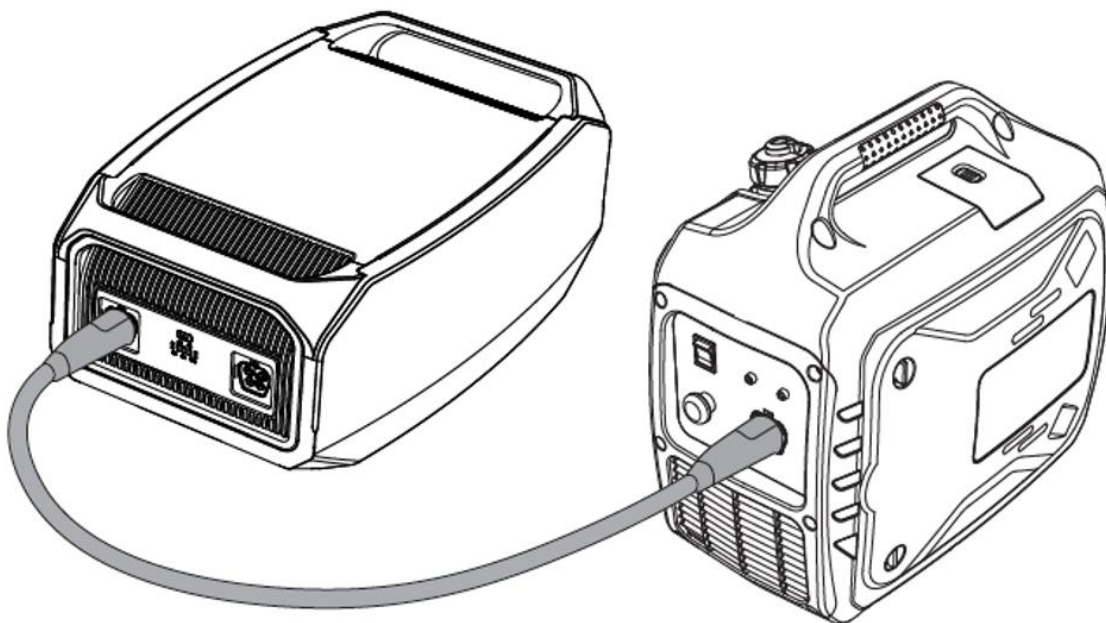
AVISO: A estação a bateria só permite a conexão e desconexão das baterias adicionais no estado desligado. Conectar as baterias com a estação a bateria em funcionamento pode causar curto-circuito. Se ocorrer dano nesta situação, tal não será coberto pela garantia.

6 MÉTODO DE CARGA (DESDE GERADOR)

A nossa bateria pode funcionar sincronizada com o gerador a gasolina GEN1600SOL.

Para ligação entre eles é necessário um cabo de ligação. Este cabo não está incluído com o equipamento, mas está incluído no gerador a gasolina GEN1600SOL.

O gerador GEN1600SOL é automático. Quando a bateria estiver abaixo de 20% da sua capacidade, o gerador a gasolina arranca automaticamente, carregando-a. O gerador a gasolina irá parar quando a bateria atingir 90% da sua capacidade. Desta forma, o fornecimento elétrico é sempre garantido.



Antes da ligação, leia atentamente o manual do utilizador do gerador para compreender as instruções de segurança, funcionamento e manutenção.

Nunca conecte ou desconecte geradores enquanto estão em funcionamento.

Em caso de alguma emergência durante o funcionamento, pressione o botão de emergência no painel do gerador a gasolina.

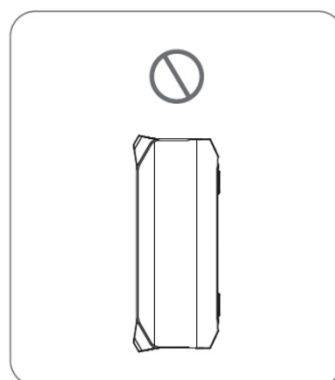
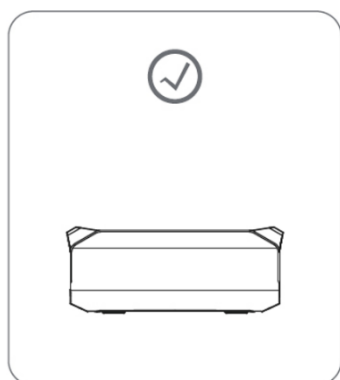
AVISO: Os geradores só permitem a ligação quando estão desligados. Conectá-los em funcionamento pode causar curto-circuito. Se ocorrer algum dano nesta situação, tal não será coberto pela garantia.

7 CÓDIGOS DE ERRO E SOLUÇÃO

Código	Erro	Observações
E00	Sobretensão numa célula da bateria	Interrompa o carregamento e a descarga até que a tensão da bateria volte ao normal.
E01	Subtensão numa célula da bateria	Carregue o dispositivo até que a tensão volte ao normal.
E02	Tensão total da bateria demasiado alta	Interrompa o carregamento e inicie a descarga até que a tensão da bateria volte ao normal.
E03	Tensão total da bateria demasiado baixa	Carregue o dispositivo até que a tensão volte ao normal.
E04	Alta temperatura da bateria	O dispositivo voltará automaticamente ao normal quando a temperatura voltar ao normal.
E05	Baixa temperatura da bateria	O dispositivo voltará automaticamente ao normal quando a temperatura voltar ao normal.
E06	Sobre aquecimento na carga	Carregue o dispositivo após a temperatura voltar ao normal.
E07	Sobre aquecimento do MOSFET	O dispositivo voltará automaticamente ao normal quando a temperatura voltar ao normal.
E08	Bateria extra ligada incorreta	Ligue a bateria extra correta.

8 ARMAZENAMENTO-USO-MANUTENÇÃO

1. Não armazene ou use o equipamento perto de fontes de água, alta humidade e de objetos metálicos.
2. Para limpar a bateria, utilize um pano seco, macio e limpo.
3. Para prolongar a vida útil da bateria, é aconselhável utilizar ou armazenar o equipamento em temperaturas ambiente entre 20° e 30°C.
4. Para um período de armazenamento muito longo, descarregue e carregue o equipamento a cada 4-6 meses. Primeiro descarregue completamente, depois carregue totalmente e agora descarregue até 60% da bateria. Esta é a melhor situação para um armazenamento prolongado.
5. Se os períodos de inatividade excederem um ano sem carga ou descarga, a bateria poderá ser afetada, e tal não será coberto pela garantia.
6. Por questões de segurança, não armazene ou utilize a bateria em ambientes acima de 45°C, nem abaixo de -10°C por muito tempo.
7. Por razões de segurança, não guarde a estação nem a utilize em contacto direto com a luz solar, especialmente quando as temperaturas forem elevadas. Procure sempre uma área sombreada para o equipamento.
8. O equipamento possui ventiladores para refrigeração. Não use o equipamento em áreas empoeiradas, como área de obras. Nesses casos, utilize cabos de extensão que mantenham o equipamento afastado das áreas empoeiradas.
9. Se utilizar o equipamento em área de praia, terra ou similar, coloque uma placa de plástico, madeira ou outro material sob a bateria para reduzir ao máximo a aspiração de poeira/areia/sujidade.
10. Nunca se esqueça de seguir as instruções de segurança que constam no capítulo “segurança e isenção de responsabilidade” neste manual do utilizador. É impossível prever todos os riscos que podem estar envolvidos na utilização deste equipamento. Por isso, seja sempre responsável e cauteloso durante a sua utilização.
11. Se o equipamento estiver muito descarregado, entrará em modo de espera e não pode ser ligado. Ele precisa ser recarregado para poder ser ligado novamente.
12. É aconselhável colocar o produto na posição horizontal.



Ao seu produto aplica-se a seguinte garantia:

- ✓ 3 anos para produtos faturados a consumidores (particulares).
- ✓ 1 ano para produtos faturados a empresas, sociedades, cooperativas ou qualquer outra entidade legal diferente do consumidor final (particular).

Esta garantia cobre qualquer defeito de fabrico que o produto possa ter durante a vigência do seu período de garantia, com o pressuposto de que o plano de manutenção é respeitado e os seus cuidados são adequados. A garantia abrange as peças de reparação e a mão-de-obra necessária.

A bateria tem uma lógica de perda de capacidade de armazenamento de energia que varia segundo as suas condições de utilização. Essa perda de desempenho da bateria é um fator completamente normal e não é considerada um defeito, por isso, a garantia não assumirá em nenhum caso estas perdas de desempenho.

A garantia está cancelada se a máquina apresenta danos, sintomas de ter sido manipulada, falta de cuidado/manutenção, exposição à chuva/neve ou elevadas humidades.


A garantia não cobre danos por deterioração se o utilizador está a utilizar acessórios, cabos ou ligações não originais de GENERGY ZERO EMISION.

O período de garantia é definido apenas pela informação que consta na fatura: tipo de entidade que adquiriu e data de aquisição. Em nenhum caso, se considera como referência o destino ou utilização que se dá ao produto.

Produtos vendidos online em mercados de revenda fora de Espanha e Portugal: Consulte e siga as instruções do processo de garantia indicadas no site onde adquiriu o produto.

A garantia não cobre danos a outros bens, animais ou pessoas em caso de acidente. Estas circunstâncias poderão ser cobertas pelo seguro de responsabilidade civil da marca desde que seja demonstrada uma falha do equipamento - de forma fiável - tendo sido utilizado de acordo com as instruções deste manual, sem manipulação e conectado de acordo com os regulamentos elétricos de baixa tensão do país ou área de uso.

MERCI d'avoir acheté un produit GENERGY.

- Le droit d'auteur de ces instructions appartient à notre société GENERGY España.
- La reproduction, le transfert, la distribution de tout contenu du manuel sont interdits sans l'autorisation écrite de GENERGY España.
- “GENERGY” et “” sont respectivement la marque et le logo des produits GENERGY appartenant à GENERGY España.
- GENERGY España se réserve le droit de modifier ses produits sous la marque GENERGY et de réviser le manuel sans préavis.
- Ce manuel doit être utilisé comme partie intégrante du produit. Si le produit est revendu, le manuel doit être livré avec le même.
- Ce manuel décrit comment utiliser correctement le produit, à lire attentivement avant d'utiliser le produit. Un fonctionnement correct et sûr garantit votre sécurité et prolonge la durée de vie du produit.
- GENERGY España innove continuellement dans le développement de ses produits GENERGY tant en termes de conception que de qualité. Bien qu'il s'agisse de la version la plus récente du manuel, son contenu peut différer légèrement de celui du produit.
- Contactez votre distributeur GENERGY si vous avez des questions ou des préoccupations.

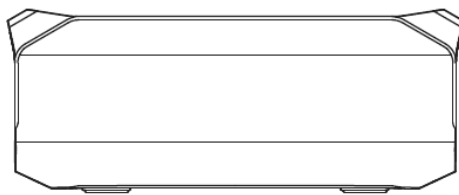
1. SÉCURITÉ ET CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ _____	39
2. MATÉRIEL FOURNI DANS LE PACKAGE _____	40
3. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES _____	41
4. DESCRIPTION DU PRODUIT _____	42
5. MÉTHODE DE CHARGE (VERS LA STATION) _____	43
6. MÉTHODE DE CHARGE (À PARTIR DU GÉNÉRATEUR) _____	44
7. CODES D'ERREUR ET SOLUTIONS _____	45
8. STOCKAGE-UTILISATION-MAINTENANCE _____	46
9. GARANTIE _____	47
10. DÉCLARATION ET CONTACT APRÈS-VENTE _____	FIN DU MANUEL

1 SÉCURITÉ ET CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

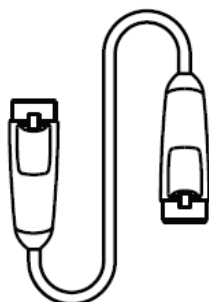
1. Avant d'utiliser le produit, vous devez lire et comprendre le manuel.
2. Veuillez conserver l'équipement dans un endroit sec et loin des sources de flammes.
3. Pour réduire le risque de dommages, veuillez prêter une attention particulière lorsque vous utilisez ce produit à proximité d'enfants.
4. Enfants et les personnes ayant des limitations, veuillez utiliser uniquement sous la supervision d'une personne qualifiée.
5. Ne placez pas les doigts, les mains ou toute autre partie du corps à l'intérieur de l'équipement.
6. L'utilisation d'accessoires non recommandés peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles.
7. N'utilisez pas de batteries ou d'appareils endommagés ou modifiés.
8. N'utilisez pas ce produit avec des câbles ou des prises endommagés.
9. Lorsqu'une maintenance est nécessaire, ne démontez pas l'équipement. S'il vous plaît doit livrer l'équipement à un service de réparation qualifié. Un démontage incorrect présente un risque d'incendie ou de choc électrique.
10. En cas de défaillance du produit, afin de réduire les risques de choc électrique, débranchez les câbles de la batterie avant toute opération de maintenance.
11. Veuillez charger la batterie dans un endroit bien ventilé sans restreindre la circulation de l'air.
12. Dans des conditions extrêmement défavorables, du liquide à l'intérieur de la batterie peut apparaître à l'extérieur. Évitez les contacts. En cas de contact, laver abondamment à l'eau. En cas de contact avec les yeux, vous devez consulter immédiatement votre médecin.
13. N'exposez pas l'équipement au feu ou à une température excessive.
14. Les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel ou un service qualifié.
15. Veuillez ne pas dépasser la tension d'entrée AC-DC définie. Dans le cas contraire, une anomalie pourrait survenir dans le matériel, qui ne serait pas couverte par la garantie.
16. N'exposez pas et n'utilisez pas cet équipement sous la pluie, la neige ou dans des conditions d'humidité élevée.
17. Pour éviter tout risque d'électrocution, n'utilisez jamais l'équipement avec les mains mouillées, encore moins si vous êtes pieds nus.
18. Ne transportez pas ce produit à bord d'un avion.
19. Veuillez être conscient et respecter les lois et réglementations locales lors du recyclage ou de l'élimination du produit. Si possible, assurez-vous que la batterie est complètement déchargée (à 0 % de capacité) avant de vous débarrasser du produit.
20. Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la FCC établies pour un environnement non contrôlé. Il doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre l'émetteur et votre corps.
21. Ce manuel décrit comment réduire les risques. Veuillez comprendre son contenu et suivre ses instructions. Dans le cas contraire, nous n'assumerons aucune responsabilité en ce qui concerne les garanties ou toute autre responsabilité. Conserver ce manuel correctement !

NOTE : L'entreprise n'est pas responsable des dommages causés par des catastrophes telles que les incendies, les ouragans, les inondations, les tremblements de terre, la négligence, l'utilisation imprudente de la part des utilisateurs, l'utilisation de connecteurs ou de connexions non standards. Ni pour tout dommage qui aurait pu être causé par le non-respect des instructions de ce manuel.

2 MATÉRIEL FOURNI DANS LE PACKAGE



Batterie



Câble



Manuel

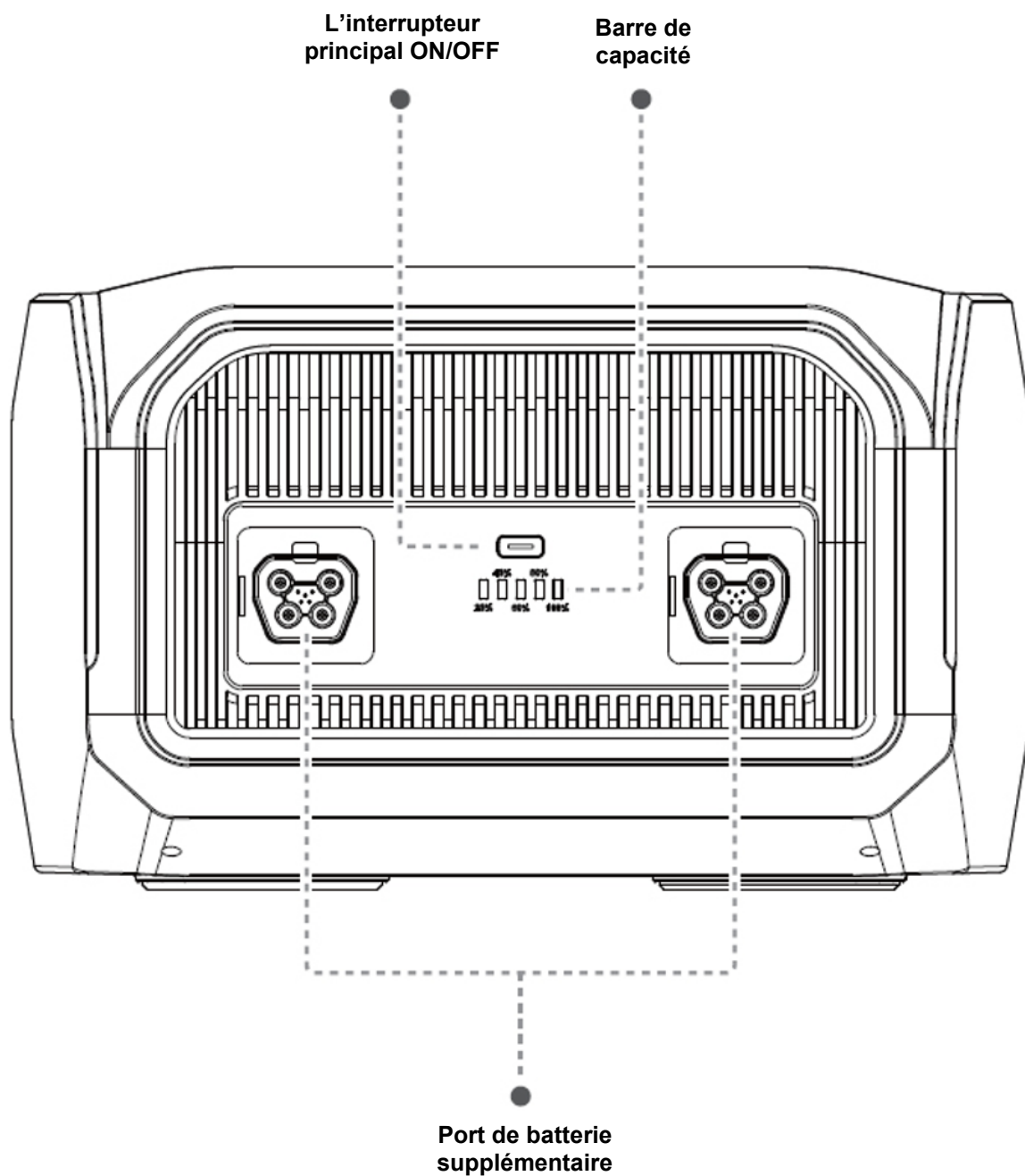
3 SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

EB4608Wh

BATTERIE	
SORTIE	42.65V~56.5V
ENTRÉE	40V~56.5V
CAPACITÉ NOMINALE	4608Wh (90Ah)
TENSION NOMINALE	51.2V
TYPE DE BATTERIE	LIFePO4 GRADE-A AUTOMOTIVE CELL
DEGRÉ DE IP	IP21
GÉNÉRAL	
TEMPÉRATURE DE TRAVAIL	0°C-40°C (32°F-104°F)
TEMP. DE STOCKAGE	-20°C-60°C (-4°F-140°F)
DIMENSIONS	630X413X252mm
POIDS NET	36.3 Kg

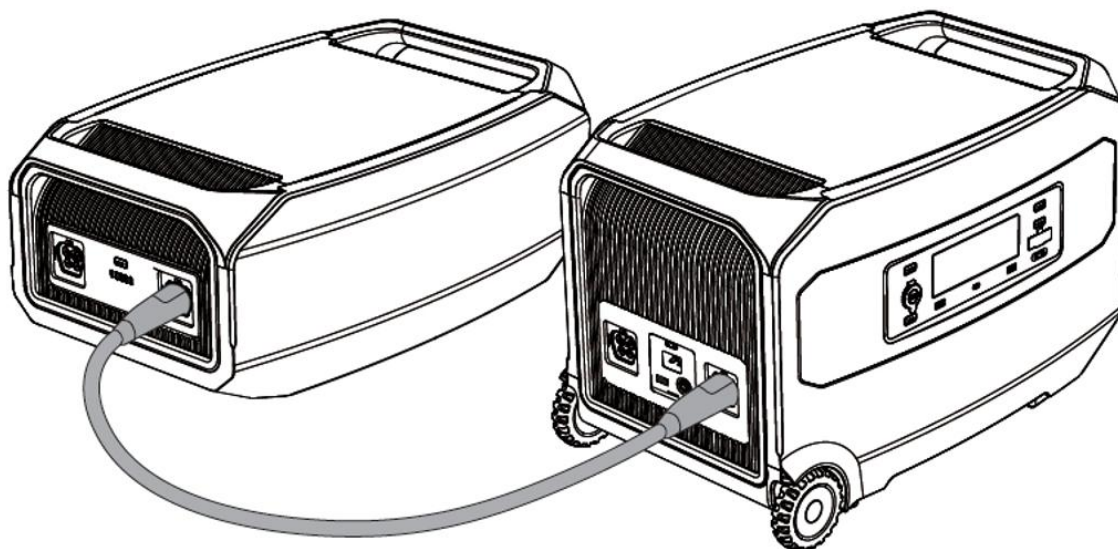
4 DESCRIPTION DU PRODUIT

Français



5 MÉTHODE DE CHARGE (VERS LA STATION)

Pour la connexion, un câble de connexion est requis. Ce câble est inclus avec les batteries EB4608Wh .



Connexion et fonctionnement :

1. Assurez-vous que la station de batterie et la batterie supplémentaire sont déconnectés avant de les connecter avec le câble de connexion.
2. Une fois les appareils connectés, allumez-les, puis maintenez enfoncés les interrupteurs principaux ON/OFF pendant 3 secondes. Vérifiez que l'entrée de courant de la batterie supplémentaire est affichée sur l'écran digital de la station. De cette façon, vous pourrez utiliser l'équipement normalement.
3. Ne connectez pas ou ne déconnectez pas la batterie pendant que l'équipement est en fonctionnement.
4. Ne touchez jamais les bornes de connexion de la station ou de la batterie avec vos mains ou tout autre objet.

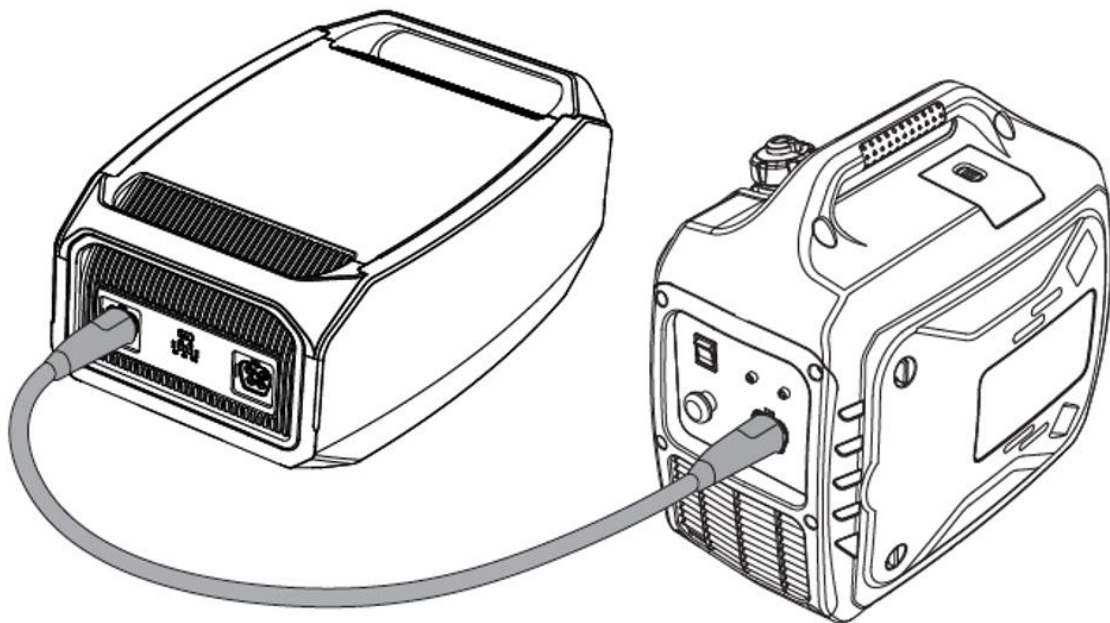
AVERTISSEMENT : La station de batterie permet uniquement de connecter et de déconnecter des batteries supplémentaires à l'état éteint. Connecter les batteries pendant que la station est en marche peut provoquer un court-circuit. Si un dommage survient dans cette situation, il ne sera pas couvert par la garantie.

6 MÉTHODE DE CHARGE (À PARTIR DU GÉNÉRATEUR)

Notre batterie peut fonctionner de manière synchrone avec le générateur à essence GEN1600SOL.

Pour les connecter, un câble de connexion est nécessaire. Ce câble n'est pas inclus dans la batterie, mais est inclus avec le générateur à essence GEN1600SOL.

Le générateur GEN1600SOL est automatique. Lorsque la batterie descend en dessous de 20 % de sa capacité, le générateur à essence démarre automatiquement et la charge. Le générateur à essence s'arrêtera lorsque la batterie atteindra 90 % de sa capacité. De cette façon, l'alimentation électrique est toujours garantie.



Avant la connexion, lisez attentivement le manuel d'utilisation du générateur pour comprendre les instructions de sécurité, de fonctionnement et maintenance.

Ne jamais connecter ou déconnecter les générateurs pendant qu'ils sont en fonctionnement.

En cas d'urgence pendant le fonctionnement, appuyez sur le bouton d'urgence sur le panneau du générateur à essence.

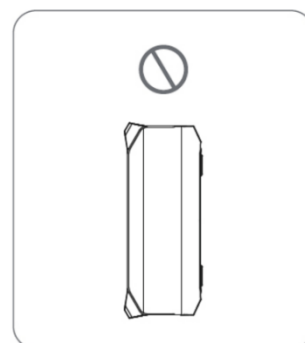
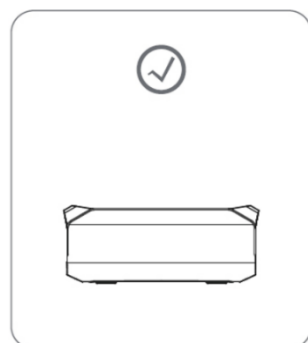
AVERTISSEMENT : Les générateurs permettent uniquement d'établir une connexion lorsqu'ils sont éteints. Leur connexion en fonctionnement peut provoquer un court-circuit. Si un dommage survient dans cette situation, il ne sera pas couvert par la garantie.

7 CODES D'ERREUR ET SOLUTIONS

Code	Erreur	Observations
E00	Surtension d'une cellule de batterie	Arrêtez la charge et la décharge jusqu'à ce que la tension de la batterie revienne à la normale.
E01	Sous-tension d'une cellule de batterie	Rechargez l'appareil jusqu'à ce que la tension revienne à la normale.
E02	Tension totale de la batterie trop élevée	Arrêtez la charge et commencez la décharge jusqu'à ce que la tension de la batterie revienne à la normale.
E03	Tension totale de la batterie trop basse	Rechargez l'appareil jusqu'à ce que la tension revienne à la normale.
E04	Température élevée de la batterie	L'appareil reviendra automatiquement à la normale lorsque la température reviendra à la normale.
E05	Température basse de la batterie	L'appareil reviendra automatiquement à la normale lorsque la température reviendra à la normale.
E06	Surchauffe de charge	Rechargez l'appareil une fois que la température est revenue à la normale.
E07	Surchauffe du MOSFET	L'appareil reviendra automatiquement à la normale lorsque la température reviendra à la normale.
E08	Batterie supplémentaire incorrecte connectée	Connectez la batterie supplémentaire appropriée pour restaurer.

8 STOCKAGE-UTILISATION-MAINTENANCE

1. Ne pas stocker ou utiliser l'équipement à proximité de sources d'eau, d'une humidité élevée et d'objets métalliques.
2. Pour nettoyer la batterie, veuillez utiliser un chiffon sec, doux et propre ou un essuie-tout.
3. Pour prolonger la durée de vie de la batterie, il est conseillé d'utiliser ou de stocker l'équipement à des températures ambiantes comprises entre 20° et 30° C.
4. Pour une très longue période de stockage, déchargez et chargez l'équipement tous les 4 à 6 mois. Déchargez d'abord complètement, puis chargez complètement et déchargez maintenant jusqu'à 60% de la batterie. C'est la meilleure situation pour un stockage à long terme.
5. Si les périodes d'inactivité dépassent un an sans charge ni décharge, la batterie peut être affectée et cela ne sera pas couvert par la garantie.
6. Pour des raisons de sécurité, ne stockez pas et n'utilisez pas cet équipement pendant une période prolongée dans des environnements à température supérieure à 45°C ou inférieure à -10°C.
7. Pour des raisons de sécurité, ne stockez pas la batterie et ne l'utilisez pas en plein soleil, surtout lorsque les températures sont élevées. Recherchez toujours une zone ombragée pour l'équipement.
8. L'équipement dispose de ventilateurs pour le refroidissement. N'utilisez pas l'équipement dans des zones poussiéreuses telles qu'une zone de construction. Dans ces cas-là, utilisez des rallonges qui éloignent l'équipement des zones poussiéreuses.
9. Si vous utilisez l'équipement sur une plage, un terrain ou une zone similaire, placez une plaque en plastique, en bois ou autre matériau sous la batterie pour minimiser l'aspiration de poussière/sable/saleté.
10. N'oubliez jamais de suivre les instructions de sécurité du chapitre "Sécurité et clause de non-responsabilité" de ce manuel d'utilisation. Il est impossible de prévoir tous les risques pouvant être impliqués dans l'utilisation de cet équipement. Par conséquent, soyez toujours responsable et prudent lors de l'utilisation.
11. Si l'équipement est trop déchargé, il passera en mode veille et ne pourra pas être allumé. Il doit être rechargé avant de pouvoir être rallumé.
12. Il est conseillé de placer le produit à l'horizontale.



Votre équipement bénéficie de la garantie suivante :

- ✓ 3 ans pour les équipements facturés aux consommateurs (domestiques).
- ✓ 1 an pour les équipements facturés aux entreprises, sociétés, coopératives, travailleurs indépendants.

La garantie couvre tout défaut que l'équipement pourrait présenter pendant la période de garantie, à condition que l'entretien et l'entretien de l'équipement aient été adéquats. La garantie couvrira toutes les pièces de rechange nécessaires ainsi que la main d'œuvre.

La batterie a une logique de perte de capacité de stockage d'énergie qui varie en fonction de ses conditions d'utilisation. Cette perte de performance de la batterie est un facteur tout à fait normal et n'est pas considérée comme un défaut, par conséquent, la garantie ne couvrira en aucun cas ces pertes de performance.

La garantie est annulée si la machine présente des dommages, des symptômes de manipulation, un manque de soin/maintenance, une exposition à la pluie/neige ou une humidité élevée.


La garantie ne couvre pas les dommages dus à une détérioration si l'utilisateur utilise des accessoires, câbles ou connexions non originaux GENERGY ZERO EMISION.

La période de garantie est définie uniquement par les informations portées sur la facture : type d'entité qui a acheté et date d'acquisition. En aucun cas la destination ou l'usage donné au produit ne peut être considéré comme une référence.

Produits vendues online via les marketplaces des revendeurs hors de l'Espagne et du Portugal : Veuillez consulter et suivre les instructions du processus de garantie indiquées sur le site Internet où vous avez acheté le produit.

La garantie ne couvre pas les dommages aux autres biens, animaux, personnes en cas d'accidents. Ces circonstances pourraient être couvertes par l'assurance responsabilité civile de la marque à condition qu'il soit prouvé - de manière fiable - une panne de l'équipement, ayant été utilisé selon les instructions de ce manuel, sans manipulations et connecté conformément à la réglementation électrique basse tension du pays ou de la zone d'utilisation.

GRAZIE per aver scelto un prodotto GENERGY.

- Il copyright di queste istruzioni è di proprietà della nostra azienda, GENERGY España.
- La riproduzione, il trasferimento o la distribuzione di qualsiasi contenuto del manuale è vietata senza autorizzazione scritta di GENERGY España.
- “GENERGY” e “”, sono rispettivamente il marchio registrato e il logo dei prodotti GENERGY, la cui proprietà appartiene a GENERGY España.
- GENERGY España si riserva il diritto di modificare i suoi prodotti con il marchio Genergy, così come i suoi manuali, senza preavviso.
- Questo manuale è destinato ad essere utilizzato come parte del prodotto. In caso di rivendita del prodotto, il manuale dovrà essere consegnato insieme allo stesso.
- Questo manuale contiene le procedure corrette per il funzionamento del prodotto. Si prega di leggere attentamente prima di ogni utilizzo. Il suo funzionamento corretto e sicuro garantirà la sicurezza dell'utente e prolungherà la vita utile del prodotto.
- GENERGY España innova continuamente nello sviluppo dei suoi prodotti GENERGY, sia nel design che nella qualità. Nonostante questa sia la versione più aggiornata del manuale, è possibile rilevare lievi differenze tra il suo contenuto e il prodotto.
- Se hai bisogno di chiarimenti o domande ti invitiamo a contattare il tuo distributore GENERGY.

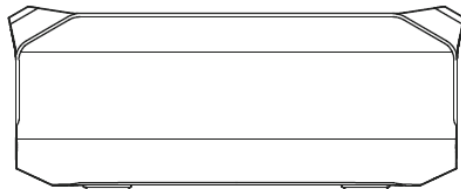
1. SICUREZZA E DICHIARAZIONE DI NON RESPONSABILITÀ _____	51
2. MATERIALE FORNITO NELLA CONFEZIONE _____	52
3. SPECIFICHE TECNICHE _____	53
4. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO _____	54
5. METODO DI RICARICA (ALLA STAZIONE) _____	55
6. METODO DI RICARICA (DAL GENERATORE) _____	56
7. CODICI DI ERRORE E SOLUZIONE _____	57
8. CONSERVAZIONE-USO-MANUTENZIONE _____	58
9. GARANZIA _____	59
10. DICHIARAZIONE E CONTATTO POST- VENDITA _____	FINE DEL MANUALE

1 SICUREZZA E DICHIARAZIONE DI NON RESPONSABILITÀ

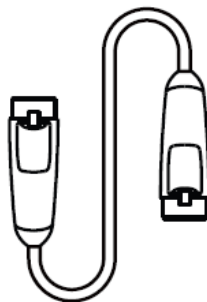
1. Prima di utilizzare il prodotto, è necessario leggere e comprendere il manuale.
2. Conservare l'apparecchiatura in un luogo asciutto e lontano dal fuoco.
3. Per ridurre il rischio di danni, prestare particolare attenzione quando si utilizza questo prodotto con i bambini.
4. Bambini e persone con disabilità, utilizzare solo sotto la supervisione di una persona qualificata.
5. Non inserire le dita, le mani o qualsiasi altra parte del corpo all'interno dell'apparecchiatura.
6. L'utilizzo di accessori non consigliati può causare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.
7. Non utilizzare batterie o dispositivi danneggiati o modificati.
8. Non utilizzare questo prodotto con cavi o spine danneggiati.
9. Quando è necessaria la manutenzione, non smontare la batteria. Portare la batteria ad un servizio di riparazione qualificato. Uno smontaggio improprio comporta il rischio di incendio o scossa elettrica.
10. In caso di guasto del prodotto, per ridurre il rischio di scosse elettriche, rimuovere i collegamenti della batteria prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione.
11. Si prega di caricare la stazione in un luogo ben ventilato, senza limitare la circolazione dell'aria.
12. In condizioni estremamente avverse, il liquido interno della batteria potrebbe fuoriuscire. Evitare il contatto. In caso di contatto lavare abbondantemente con acqua. In caso di contatto con gli occhi consultare immediatamente il medico.
13. Non esporre l'apparecchiatura al fuoco o a temperature eccessive.
14. Le riparazioni devono essere eseguite solo da personale o assistenza qualificati.
15. Si prega di non superare la tensione di ingresso CA-CC impostata. In caso contrario, il dispositivo potrebbe non funzionare correttamente e non sarà coperto da garanzia.
16. Non esporre o utilizzare questa apparecchiatura sotto la pioggia, la neve o in condizioni di estrema umidità.
17. Per prevenire il rischio di folgorazione, non utilizzare mai l'apparecchiatura con le mani bagnate, soprattutto se si è a piedi nudi.
18. Non portare questo prodotto su un aereo.
19. Si prega di conoscere e rispettare le leggi e le normative locali quando si ricicla o si smaltisce il prodotto. Se possibile, assicurarsi che la batteria sia completamente scarica (fino allo 0% di capacità) prima di smaltire il prodotto.
20. Questa apparecchiatura è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni FCC stabiliti per un ambiente non controllato. Questa apparecchiatura deve essere installata e utilizzata a una distanza minima di 20 cm tra il radiatore e il corpo.
21. Questo manuale descrive come ridurre i rischi. Si prega di comprenderne il contenuto e di seguire le istruzioni. In caso contrario, non ci assumeremo alcuna responsabilità in relazione a garanzie o qualsiasi altra responsabilità. Si prega di conservare adeguatamente questo manuale!

AVVISO: L'azienda non è responsabile per danni causati da disastri quali incendio, uragano, alluvione, terremoto, negligenza, uso sconsigliato da parte degli utenti, utilizzo di connettori o connessioni non standard. Né per eventuali danni che potrebbero essere stati causati dalla mancata osservanza delle istruzioni contenute in questo manuale.

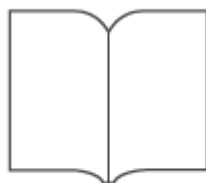
2 MATERIALE FORNITO NELLA CONFEZIONE



Batteria



Cavo



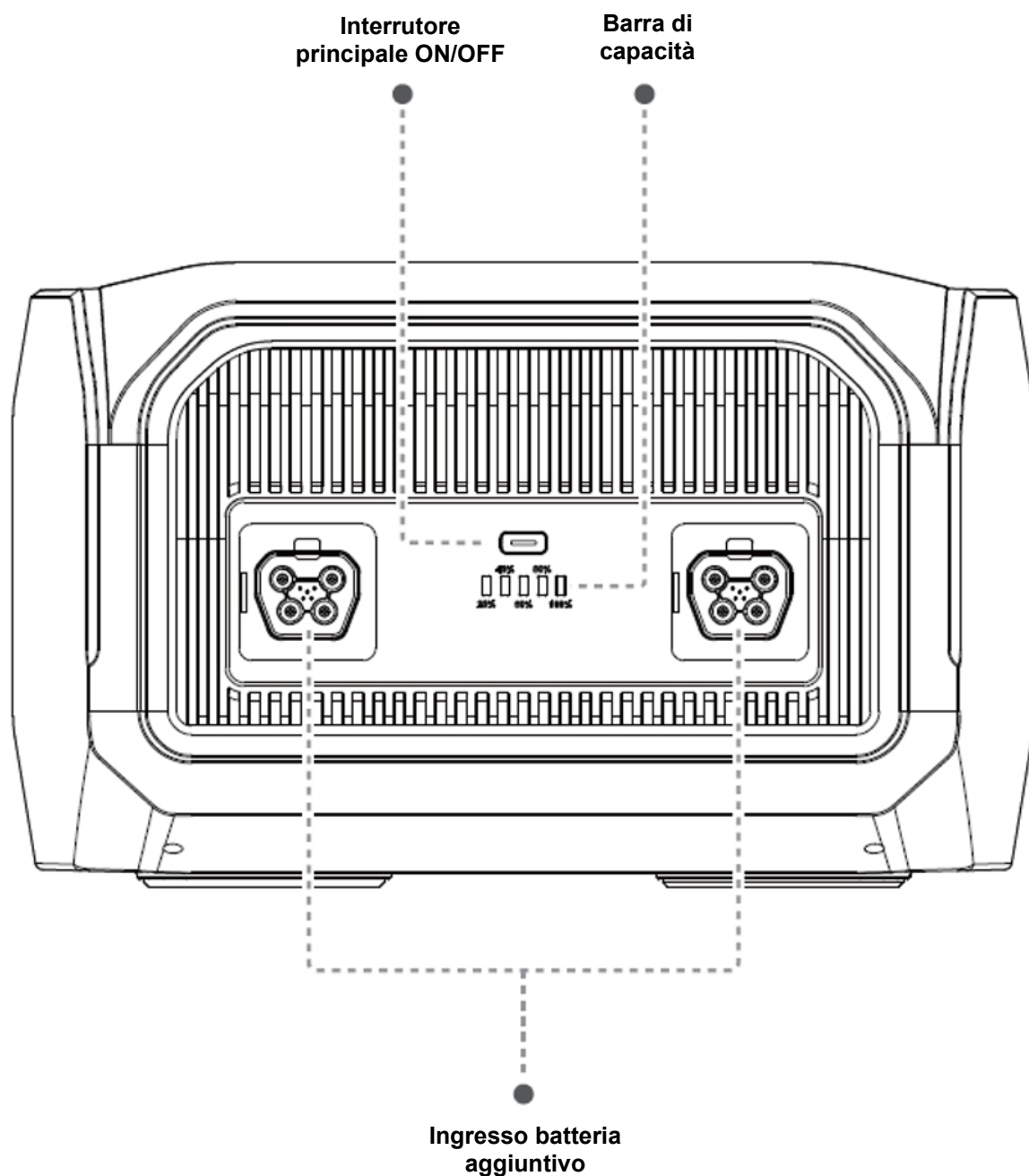
Manuale

3 SPECIFICHE TECNICHE

EB4608Wh

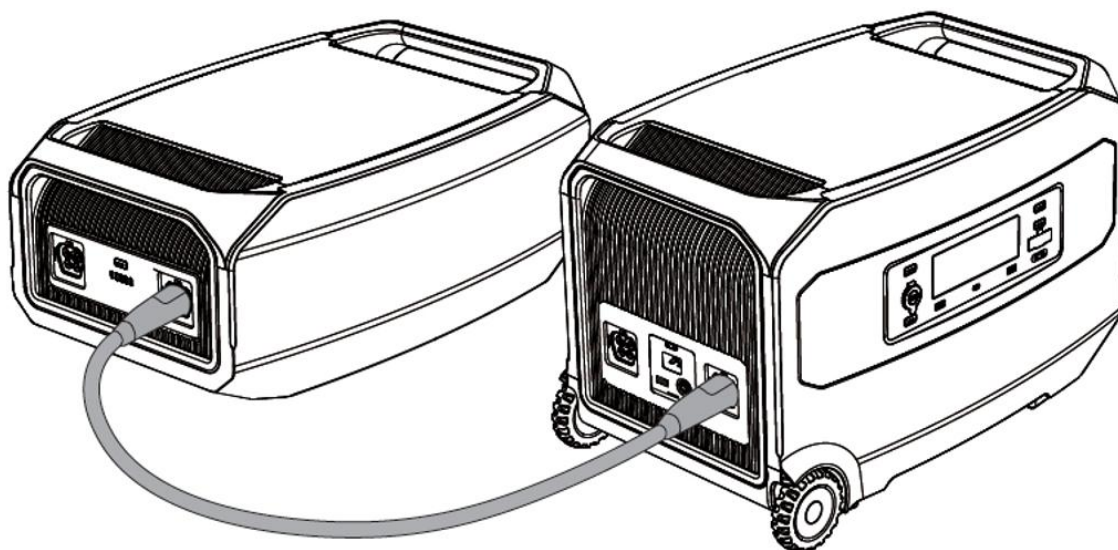
BATTERIA	
USCITA	42.65V~56.5V
INGRESSO	40V~56.5V
CAPACITÀ NOMINALE	4608Wh (90Ah)
TENSIONE NOMINALE	51.2V
TIPO DI BATTERIA	LIFePO4 GRADE-A AUTOMOTIVE CELL
GRADO IP	IP21
GENERALE	
TEMPERATURA DI LAVORO	0°C-40°C (32°F-104°F)
TEMP. DI CONSERVAZIONE	-20°C-60°C (-4°F-140°F)
DIMENSIONI	630X413X252mm
PESO NETTO	36.3 Kg

4 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



5 METODO DI RICARICA (ALLA STAZIONE)

Per questo dispositivo è necessario un cavo di collegamento. Questo cavo è incluso con le batterie EB4608Wh .



Collegamento e funzionamento:

1. Assicurarsi che la stazione alimentata a batteria e la batteria di riserva siano spente prima di collegarle tramite il cavo.
2. Una volta collegati i dispositivi, accenderli tenendo premuti gli interruttori ON/OFF per 3 secondi. Dopo verificate che l'assorbimento di corrente della batteria aggiuntiva sia visualizzato sul display digitale della stazione alimentata a batteria. Dopodiché potete iniziare a utilizzarla normalmente.
3. Non collegare o scollegare la batteria mentre l'apparecchiatura è in funzione.
4. Non toccare mai con le mani o con altri oggetti i terminali di collegamento della stazione alimentata a batteria o la batteria stessa.

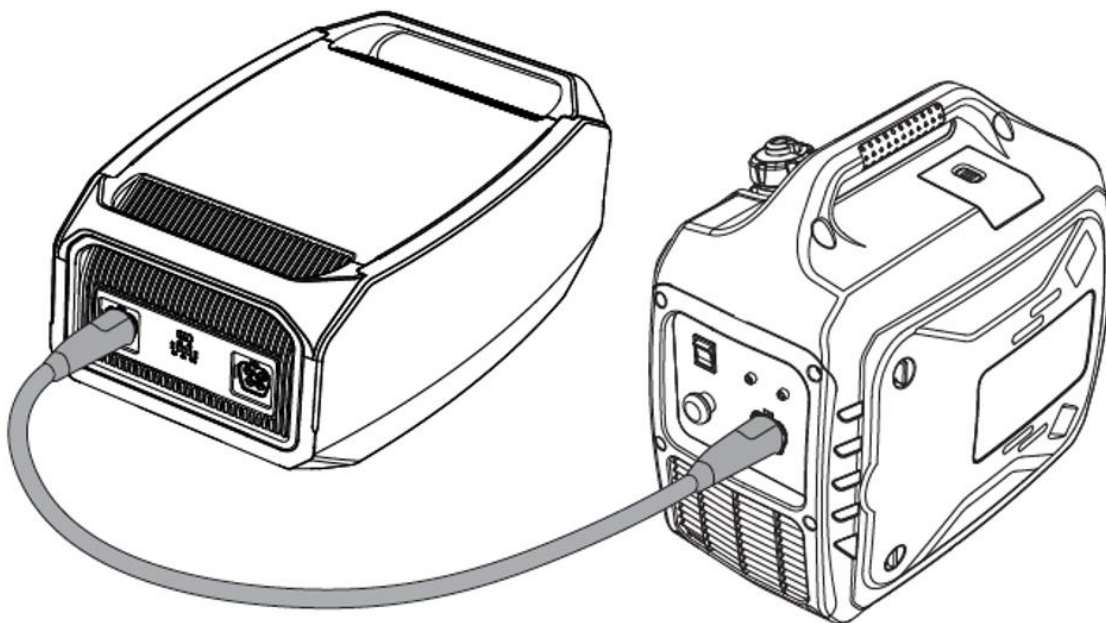
AVVISO: La stazione alimentata a batteria consente il collegamento e lo scollegamento di batterie aggiuntive solo quando la batteria è spenta. Il collegamento delle batterie alla stazione di ricarica in funzione può causare un cortocircuito. Eventuali danni derivanti da questa situazione non saranno coperti dalla garanzia.

6 METODO DI RICARICA (DAL GENERATORE)

La nostra batteria può funzionare in sincronia con il generatore a benzina GEN1600SOL.

Per collegarli è necessario un cavo di collegamento. Questo cavo non è incluso con la batteria, ma è incluso con il generatore a benzina GEN1600SOL.

Il generatore GEN1600SOL è automatico. Quando la batteria è al di sotto del 20% della sua capacità, il generatore a benzina si avvia automaticamente, caricando la batteria. Il generatore a benzina si spegnerà quando la batteria raggiungerà il 90% della sua capacità. In questo modo, l'alimentazione elettrica sarà sempre garantita.



Prima di effettuare il collegamento, leggere attentamente il manuale utente del generatore per comprendere le istruzioni di sicurezza, funzionamento e manutenzione.

Non collegare o scollegare mai i generatori mentre sono in funzione.

In caso di emergenza durante il funzionamento, premere il pulsante di emergenza sul pannello di controllo del generatore a benzina.

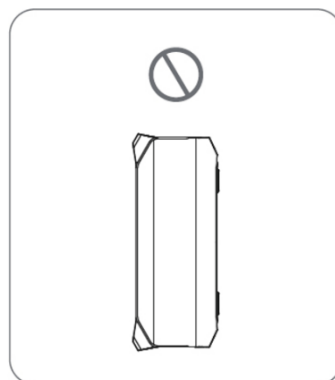
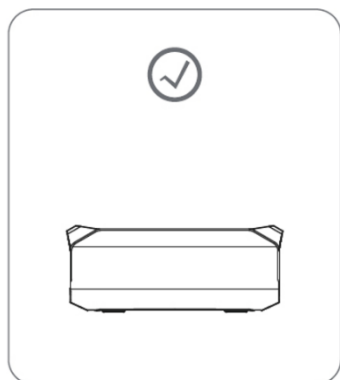
AVVISO: I generatori possono essere collegati solo quando sono spenti. Collegarli mentre sono in funzione può causare un cortocircuito. Se in questa situazione si verifica un danno, questo non sarà coperto dalla garanzia.

7 CODICI DI ERRORE E SOLUZIONE

Codice	Errore	Osservazioni
E00	Sovratensione di una cella della batteria	Interrompere la carica e la scarica finché la tensione della batteria non torna alla normalità.
E01	Bassa tensione di una cella della batteria	Caricare il dispositivo finché la tensione non torna alla normalità.
E02	Tensione totale della batteria troppo alta	Interrompere la carica e iniziare a scaricare finché la tensione della batteria non torna alla normalità.
E03	Tensione totale della batteria troppo bassa	Caricare il dispositivo finché la tensione non torna alla normalità.
E04	Alta temperatura della batteria	Il dispositivo tornerà automaticamente alla normalità quando la temperatura tornerà normale.
E05	Bassa temperatura della batteria	Il dispositivo tornerà automaticamente alla normalità quando la temperatura tornerà normale.
E06	Sovratemperatura di carica	Caricare il dispositivo dopo che la temperatura è tornata alla normalità.
E07	Sovratemperatura del MOSFET	Il dispositivo tornerà automaticamente alla normalità quando la temperatura tornerà normale.
E08	Collegata la batteria supplementare sbagliata	Collegare la batteria supplementare corretta per ripristinare.

8 CONSERVAZIONE-USO-MANUTENZIONE

1. Non conservare o utilizzare l'apparecchiatura vicino a fonti d'acqua, elevata umidità e oggetti metallici.
2. Per pulire la batteria, utilizzare un panno asciutto, morbido e pulito o un tovagliolo di carta.
3. Per prolungare la durata della batteria, si consiglia di utilizzare o conservare l'apparecchiatura a temperatura ambiente compresa tra 20° e 30°C.
4. Per un periodo di immagazzinamento molto lungo, scaricare e caricare l'apparecchiatura ogni 4-6 mesi. Prima scarica completamente, poi carica completamente e infine scarica fino al 60% della batteria. Questa è la situazione migliore per l'immagazzinamento a lungo termine.
5. Se i periodi di inattività superano un anno senza ricarica o scaricamento, la batteria potrebbe risentirne e questo non sarà coperto dalla garanzia.
6. Per motivi di sicurezza, non conservare o utilizzare questa apparecchiatura in ambienti con temperatura superiore a 45°C o inferiore a -10°C per un lungo periodo.
7. Per ragioni di sicurezza, non conservare la batteria né utilizzarla alla luce diretta del sole, soprattutto quando le temperature sono elevate. Cercare sempre una zona ombreggiata per l'apparecchiatura.
8. L'apparecchiatura è dotata di ventole per il raffreddamento. Non utilizzare l'apparecchiatura in aree polverose come i cantieri edili. In questi casi, utilizzare prolunghe che tengano l'apparecchiatura lontana da zone polverose.
9. Se si utilizza l'apparecchiatura su una spiaggia, sulla terraferma o in un'area simile, posizionare una piastra di plastica, legno o altro materiale sotto la batteria per ridurre al minimo l'aspirazione di polvere/sabbia/sporcizia..
10. Non dimenticare mai di seguire le istruzioni di sicurezza riportate nel capitolo "Sicurezza e dichiarazione di non responsabilità" di questo manuale. È impossibile prevedere tutti i rischi che possono derivare dall'uso di questa apparecchiatura. Pertanto, si raccomanda di agire sempre con responsabilità e cautela durante l'uso.
11. Se l'apparecchiatura è troppo scarica, entrerà in modalità standby e non sarà possibile accenderla. È necessario ricaricarlo prima di poterlo riaccendere.
12. Si consiglia di posizionare il prodotto in posizione orizzontale.



La seguente garanzia si applica al tuo prodotto:

- ✓ 3 anni per i prodotti fatturati ai consumatori (privati).
- ✓ 1 anno per prodotti fatturati a società, enti, cooperative o qualsiasi altra persona giuridica diversa dal consumatore finale (privato).

Questa garanzia copre qualsiasi difetto di fabbricazione che il prodotto possa presentare durante il periodo di validità della sua garanzia, presupponendo che il piano di manutenzione sia rispettato e che la sua cura sia adeguata. La garanzia copre le parti di riparazione e la manodopera necessaria.

La batteria ha una logica di perdita di capacità di accumulo di energia che varia a seconda delle condizioni di utilizzo. Questa perdita di prestazioni della batteria è un fattore del tutto normale e non è considerato un difetto, pertanto la garanzia non coprirà in nessun caso queste perdite di prestazioni.

La garanzia verrà annullata se la macchina presenta danni, sintomi di manipolazione, mancanza di cura/manutenzione, esposizione a pioggia/neve o elevata umidità.


La garanzia non copre i danni dovuti al deterioramento se l'utente utilizza accessori, cavi o connessioni non originali GENERGY ZERO EMISION.

Il periodo di garanzia è definito solo dalle informazioni contenute nella fattura: tipo di entità che ha acquisito e data di acquisizione. In nessun caso la destinazione o l'uso indicato al prodotto viene considerato come riferimento.

Prodotti venduti online nei mercati di rivendita al di fuori di Spagna e Portogallo: Consulta e segui le istruzioni del processo di garanzia indicate sul sito dove hai acquistato il prodotto.

La garanzia non copre danni ad altre cose, animali o persone in caso di incidente. Queste circostanze possono essere coperte dall'assicurazione di responsabilità civile del marchio a condizione che si possa dimostrare che l'apparecchiatura ha fallito, in modo affidabile, essendo stata utilizzata in conformità con le istruzioni contenute in questo manuale, senza manomissioni e collegata in conformità con le normative elettriche a bassa tensione del paese o zona di utilizzo.

DANKE, für den Kauf eines Produkts von GENERGY.

- Das Urheberrecht dieser Anleitung liegt bei unserem Unternehmen GENERGY España.
- Reproduction, transference and distribution of any content of the manual is forbidden without written authorization from the GENERGY España.
- “GENERGY” and “”, respectively, are registered trademark and logo of GENERGY products, property of GENERGY España.
- GENERGY España behält sich das Recht vor, unsere Produkte unter der Marke GENERGY zu modifizieren und das Handbuch ohne vorherige Zustimmung zu überprüfen.
- Verwenden Sie dieses Handbuch als Teil des Generators. Wenn Sie den Generator weiterverkaufen, muss das Handbuch zusammen mit dem Generator übergeben werden.
- Dieses Handbuch erklärt die korrekte Bedienungsweise des Generators; bitte lesen Sie es sorgfältig durch, bevor Sie den Generator verwenden. Eine korrekte und sichere Bedienung gewährleistet Ihre Sicherheit und verlängert die Lebensdauer des Generators.
- GENERGY España ist ständig dabei, die Entwicklung seiner GENERGY-Produkte, sowohl im Design als auch in der Qualität, zu innovieren. Obwohl dies die aktuellste Version des Handbuchs ist, können geringfügige Unterschiede zwischen dem Inhalt dieses Handbuchs und dem Produkt bestehen.
- Kontaktieren Sie Ihren GENERGY-Händler bei Fragen oder Zweifeln.

INHALTSVERZEICHNIS

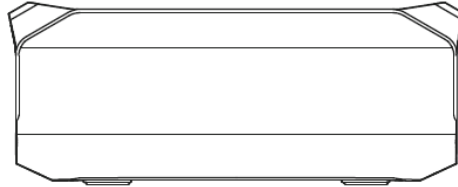
1. SICHERHEIT UND HAFTUNGSAUSSCHLUSS _____	63
2. MATERIAL IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN _____	64
3. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN _____	65
4. PRODUKTBESCHREIBUNG _____	66
5. LADEMETHODE (ZUM BATTERIESTATION) _____	67
6. LADEMETHODE (AUS GENERATOR) _____	68
7. FEHLERCODES UND LÖSUNGEN _____	69
8. LAGERUNG-NUTZUNG-WARTUNG _____	70
9. GARANTIE _____	71
10. ERKLÄRUNG UND KUNDENDIENSTKONTAKT _____	ENDE DES HANDBUCHS

1 SICHERHEIT UND HAFTUNGSAUSSCHLUSS

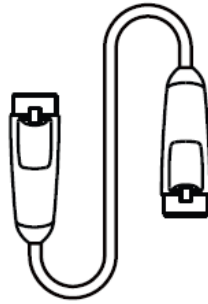
1. Lesen Sie vor der Benutzung des Produkts das Handbuch sorgfältig durch.
2. Bitte halten Sie das Produkt trocken und fern von Feuer.
3. Um das Verletzungsrisiko zu verringern, achten Sie bitte besonders darauf, dieses Produkt in der Nähe von Kindern zu verwenden.
4. Kinder und Personen mit Einschränkungen sollten dieses Produkt nur unter Aufsicht verwenden.
5. Stecken Sie keine Finger, Hände oder andere Körperteile in das Produkt.
6. Die Verwendung nicht empfohlener Zubehörteile kann Brände, elektrische Schläge oder persönliche Verletzungen verursachen.
7. Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkupacks oder Geräte.
8. Verwenden Sie dieses Produkt nicht mit beschädigten Kabeln oder Steckern.
9. Wenn das Produkt repariert oder gewartet werden muss, zerlegen Sie es nicht selbst. Bitte übergeben Sie die Batterie einem qualifizierten Serviceanbieter. Unsachgemäßes Zerlegen birgt das Risiko von Bränden oder elektrischen Schlägen.
10. Im Falle eines Produktausfalls sollten zur Verringerung des Risikos eines Stromschlags die Batterieanschlüsse vor der Durchführung von Wartungsarbeiten entfernt werden.
11. Bitte laden Sie die Batterie an einem gut belüfteten Ort und ohne Einschränkung der Luftzirkulation.
12. Unter extrem harten Bedingungen kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten. Vermeiden Sie Kontakt mit Batterien und Flüssigkeiten. Bei Kontakt spülen Sie bitte gründlich mit Wasser. Sollte die Flüssigkeit in die Augen gelangen, suchen Sie bitte medizinische Hilfe.
13. Setzen Sie das Produkt keiner direkten Flamme oder extremer Hitze aus.
14. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal oder autorisierten Service durchgeführt werden.
15. Bitte überschreiten Sie nicht die angegebene Eingangsspannung AC-DC. Andernfalls kann dies zu einem Produktversagen führen. Garantie wird nicht gewährt.
16. Setzen Sie die Batterie keinen Regen-, Schnee- oder hochfeuchten Bedingungen aus.
17. Um das Risiko eines elektrischen Schlages zu vermeiden, verwenden Sie die Batterie niemals mit nassen Händen, besonders wenn Sie barfuß sind.
18. Nehmen Sie dieses Produkt nicht mit ins Flugzeug.
19. Bitte recyceln Sie das Produkt entsprechend den lokalen Gesetzen und Vorschriften und entsorgen Sie es ordnungsgemäß. Wenn möglich, sollte sichergestellt werden, dass der Akku vollständig entladen ist (bis zu 0 % Kapazität), bevor das Produkt entsorgt wird.
20. Dieses Gerät entspricht den von der FCC festgelegten Grenzwerten für die Strahlenbelastung in einer unkontrollierten Umgebung. Dieses Gerät sollte so installiert und betrieben werden, dass ein Mindestabstand von 20 cm zwischen dem Heizkörper und Ihrem Körper eingehalten wird.
21. Dieses Produkthandbuch beschreibt, wie Risiken minimiert werden können. Bitte beachten Sie dies und folgen Sie den Anweisungen im Handbuch. Wenn Sie die korrekte Bedienung nicht befolgen, übernehmen wir keine Verantwortung für kostenlose Wartung und andere damit verbundene Verantwortlichkeiten. Bitte bewahren Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig auf!

HINWEIS: Das Unternehmen ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch Katastrophen wie Brände, Hurrikane, Überschwemmungen, Erdbeben, Fahrlässigkeit, leichtsinnige Verwendung durch Benutzer oder die Verwendung von nicht standardisierten Anschlüssen verursacht werden. Auch nicht für Schäden, die durch Nichteinhaltung der Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch entstehen könnten.

2 MATERIAL IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN



Batterie



kabel



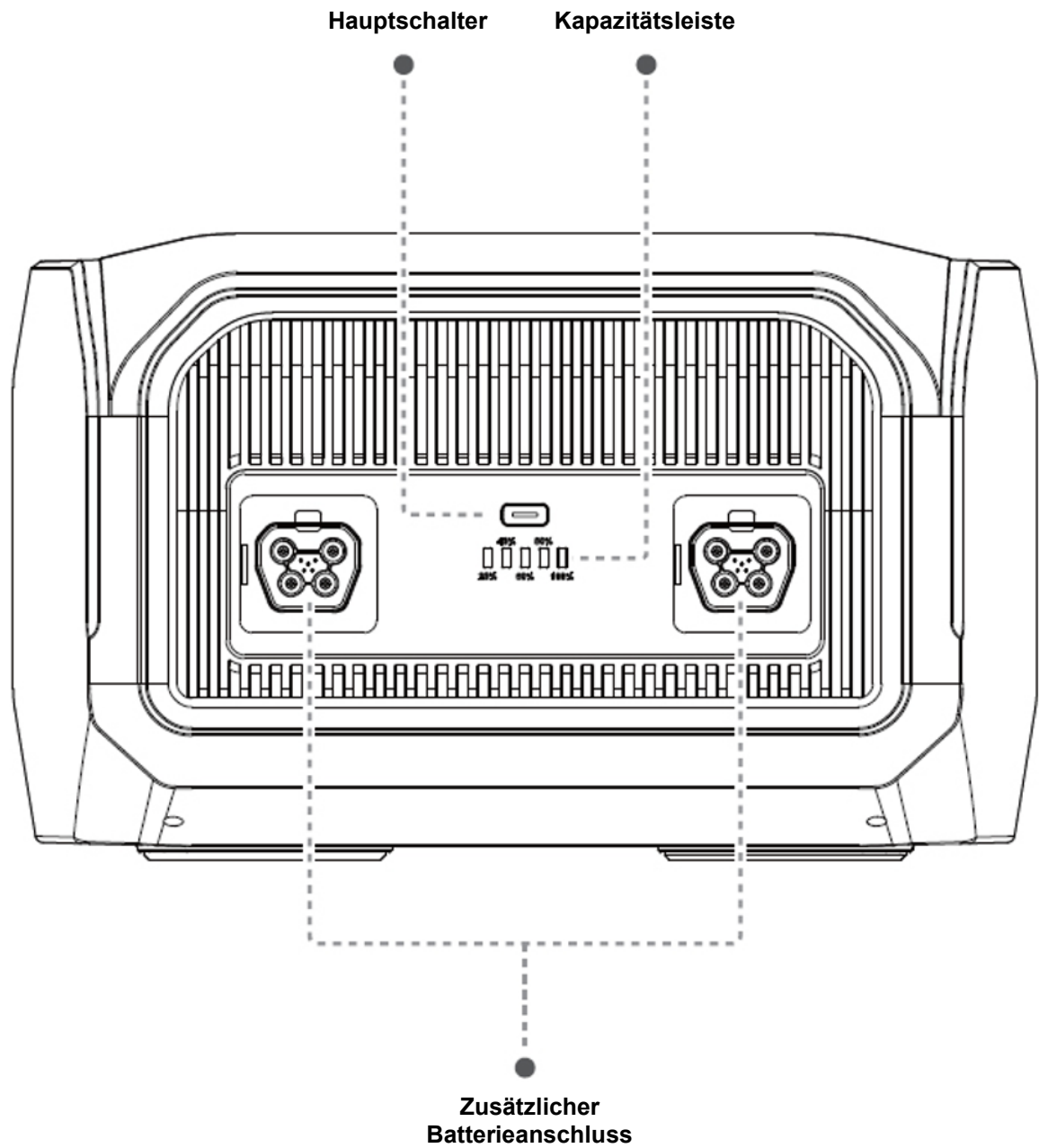
Benutzerhandbuch

3 TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

EB4608Wh

BATTERIE	
AUSGANG	42.65V~56.5V
EINGANG	40V~56.5V
NENNLEISTUNG	4608Wh (90Ah)
NENNSPANNUNG	51.2V
BATTERIETYP	LIFePO4 GRADE-A AUTOMOTIVE CELL
IP-KLASSE	IP21
ALLGEMEIN	
BETRIEBSTEMPERATUR	0°C-40°C (32°F-104°F)
LAGERTEMPERATUR	-20°C-60°C (-4°F-140°F)
DIMENSION	630X413X252mm
NETTOGEWICHT	36.3 Kg

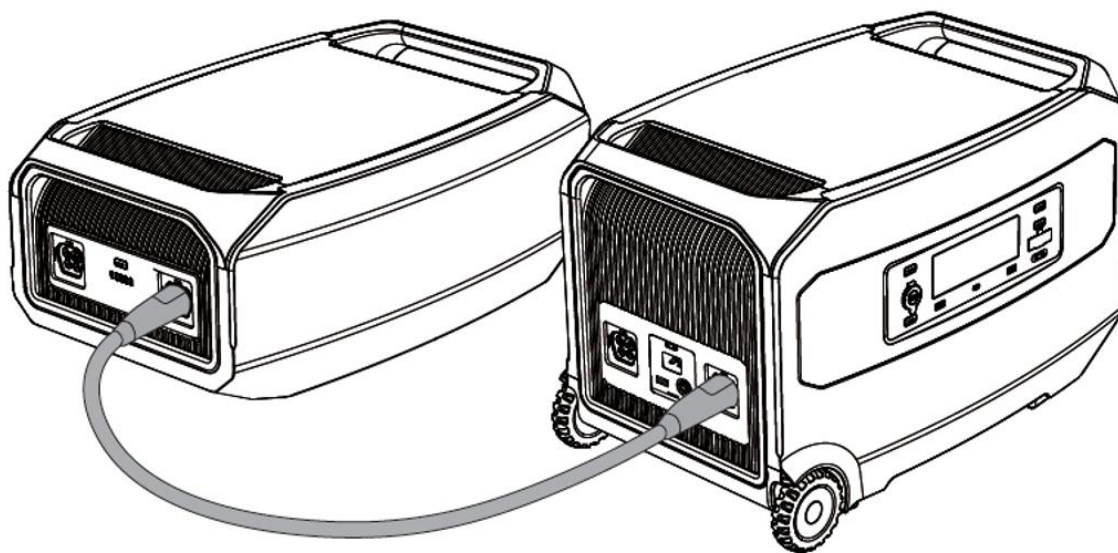
4 PRODUKTBESCHREIBUNG



Deutsch

5 LADEMETHODE (ZUM BATTERIESTATION)

Das Verbindungskabel wird benötigt. Dieses Kabel ist jedoch bei den Akkus EB4608Wh enthalten.



Verbindung und Betrieb:

1. Stellen Sie sicher, dass sowohl die Batteriestation als auch die zusätzliche Batterie ausgeschaltet sind, bevor Sie sie mit dem Verbindungskabel verbinden.
2. Sobald die Geräte angeschlossen sind, schalten Sie sie ein, indem Sie die Hauptschalter 3 Sekunden lang gedrückt halten. Nach, überprüfen Sie, ob auf dem Bildschirm der Batteriestation der aktuelle Eingang der Zusatzbatterie angezeigt wird. Nun können Sie sie normal verwenden.
3. Schließen Sie die Batterie nicht an oder trennen Sie sie nicht, während die Geräte in Betrieb sind.
4. Berühren Sie niemals die Anschluss terminals der Batteriestation oder der Batterie mit Ihren Händen oder einem Gegenstand.

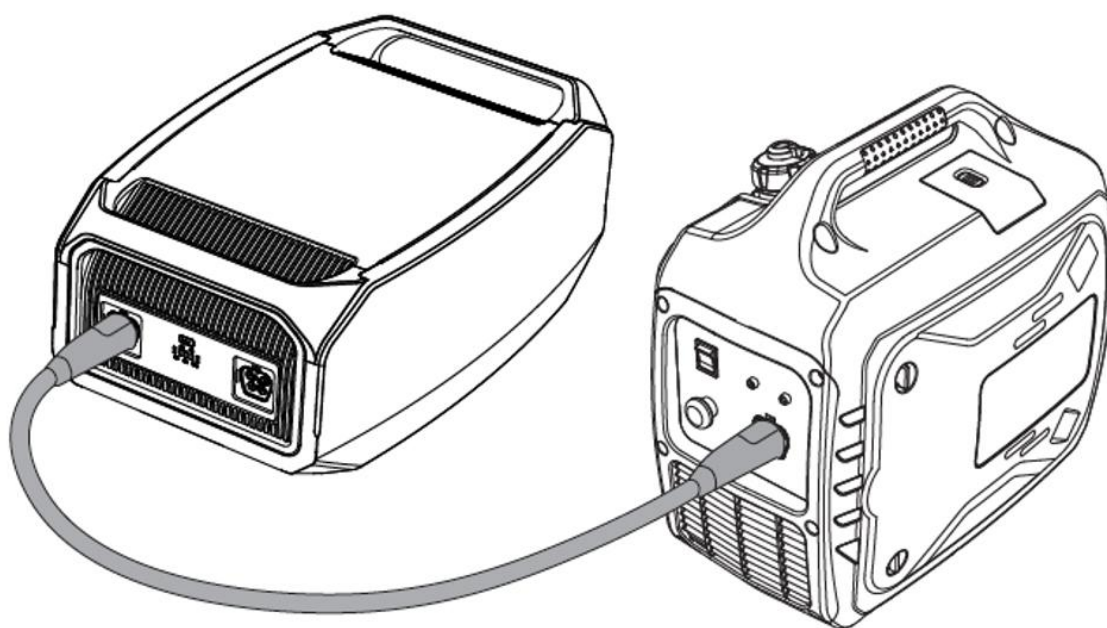
WARNUNG: Die Batteriestation erlaubt nur das Anschließen und Trennen der Zusatzbatterien im ausgeschalteten Zustand. Das Verbinden der Batterien, während die Batteriestation läuft, könnte einen Kurzschluss verursachen. Wenn in dieser Situation Schäden auftreten, sind diese nicht von der Garantie abgedeckt

6 LADEMETHODE (AUS GENERATOR)

Unsere Batterie kann synchron mit dem Benzingenerator GEN1600SOL betrieben werden.

Für den Anschluss benötigen Sie das Verbindungskabel. Dieses Kabel ist nicht im Lieferumfang der Batterie enthalten, jedoch im Lieferumfang des Benzingenerators GEN1600SOL.

Der GEN1600SOL Generator ist automatisch: Wenn die Batterie unter 20% fällt, startet der Benzingenerator automatisch und lädt sie auf. Der Benzingenerator stoppt, wenn die Batterie 90% erreicht. Auf diese Weise kann der elektrische Dienst immer gewährleistet werden.



Lesen Sie vor dem Anschluss das Benutzerhandbuch des Generators sorgfältig durch, um die Sicherheits-, Betriebs- und Wartungshinweise zu verstehen.

Schließen Sie niemals Generatoren an oder trennen Sie sie, während sie laufen.

Im Notfall während des Gebrauchs drücken Sie den Notfallknopf am Bedienfeld des Benzingenerators.

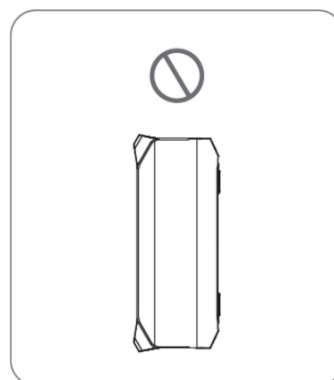
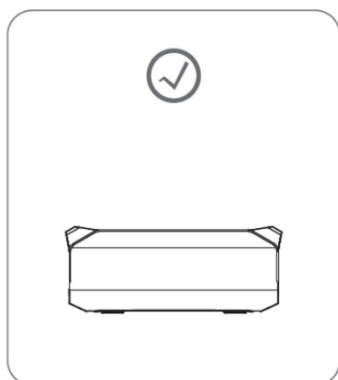
WARNUNG: Generatoren erlauben nur eine Verbindung, wenn sie ausgeschaltet sind. Das Verbinden, während sie laufen, könnte einen Kurzschluss verursachen. Wenn in dieser Situation Schäden auftreten, sind diese nicht von der Garantie abgedeckt.

7 FEHLERCODES UND LÖSUNGEN

Code	Fehler	Bemerkungen
E00	Überspannung der Batteriezelle	Den Lade- und Entladevorgang unterbrechen, bis die Batteriespannung wieder im Normalbereich liegt.
E01	Unterspannung der Batteriezelle	Laden Sie das Gerät auf, bis die Spannung wieder normal ist.
E02	Gesamtspannung der Batterie zu hoch	Den Lade- und Entladevorgang unterbrechen, bis die Batteriespannung wieder im Normalbereich liegt .
E03	Gesamtspannung der Batterie zu niedrig	Laden Sie das Gerät auf, bis die Spannung wieder normal ist .
E04	Hohe Batterietemperatur	Das Gerät kehrt automatisch in den Normalzustand zurück, sobald die Temperatur wieder im Normalbereich liegt.
E05	Niedrige Batterietemperatur	Das Gerät kehrt automatisch in den Normalzustand zurück, sobald die Temperatur wieder im Normalbereich liegt.
E06	Überhitzung durch Überladung	Laden Sie das Gerät auf, sobald die Temperatur wieder im Normalbereich liegt.
E07	Überhitzung des MOSFET	Das Gerät kehrt automatisch in den Normalzustand zurück, sobald die Temperatur wieder im Normalbereich liegt.
E08	Falsche Zusatzbatterie angeschlossen	Schließen Sie die richtige Zusatzbatterie an, um die Wiederherstellung zu ermöglichen.

8 LAGERUNG-NUTZUNG-WARTUNG

1. Bitte lagern oder verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasserquellen, hoher Luftfeuchtigkeit und Metallgegenständen.
2. Bitte verwenden Sie zum Reinigen des Akkus ein trockenes, weiches, sauberes Tuch oder ein Papiertuch.
3. Um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern, wird empfohlen, das Produkt bei Umgebungstemperaturen von 20° bis 30°C zu verwenden oder zu lagern.
4. Bei sehr langen Lagerzeiten entladen und laden Sie das Gerät alle 4-6 Monate. Zuerst vollständig entladen, dann vollständig aufladen und anschließend die Batterie bis zu 60% entladen. Dies ist die beste Situation für eine langfristige Lagerung.
5. Wenn Perioden der Inaktivität von mehr als einem Jahr ohne Laden oder Entladen auftreten, könnte die Batterie beeinträchtigt werden, was nicht von der Garantie abgedeckt wäre.
6. Aus Sicherheitsgründen das Produkt nicht in Umgebungen über 45°C oder unter -10°C über längere Zeit lagern oder verwenden.
7. Lagern oder verwenden Sie die batterie aus Sicherheitsgründen nicht in direktem Sonnenlicht bei hohen Temperaturen. Stellen Sie immer einen schattigen Bereich für das Gerät bereit.
8. Das Gerät hat Kühlventilatoren. Verwenden Sie das Gerät nicht in staubigen Bereichen wie Baustellen. In diesen Fällen verwenden Sie Verlängerungen, die das Gerät von staubigen Bereichen fernhalten.
9. Wenn Sie das Gerät an einem Strand, auf Boden oder Ähnlichem verwenden, platzieren Sie eine Plastikfolie, Holz oder ein anderes Material unter die Batterie, um die Aufnahme von Staub/Sand/Schmutz so weit wie möglich zu reduzieren.
10. Vergessen Sie niemals, die Sicherheitshinweise im Kapitel „Sicherheit und Haftungsausschluss“ dieses Benutzerhandbuchs zu befolgen. Es ist unmöglich, alle Risiken, die bei der Verwendung einer Maschine entstehen können, zu erfassen. Seien Sie immer verantwortungsbewusst und vorsichtig bei der Verwendung.
11. Wenn das Produkt stark entladen ist, geht es in den Schlafmodus und kann nicht eingeschaltet werden. Es muss aufgeladen werden, um es wieder einzuschalten.
12. It is advisable to place the product in a horizontal position.



9 GARANTIE

Ihr Produkt hat folgende Garantie:

- ✓ 3 Jahre für Produkte, die an Verbraucher (Endbenutzer) verkauft werden.
- ✓ 1 Jahr für Produkte, die an Unternehmen, Genossenschaften oder andere juristische Personen außer dem Endverbraucher verkauft werden.

D Diese Garantie deckt alle Herstellungsfehler ab, die die Batterie während der Garantiezeit aufweisen kann, vorausgesetzt, der Wartungsplan wird eingehalten und die Batterie wird sachgemäß gepflegt. Die Garantie umfasst die Ersatzteile und die erforderliche Arbeitskraft.

Die Batterie hat eine Logik des Verlusts der Energiespeicherkapazität, die je nach Nutzungsbedingungen variiert. Dieser Verlust der Batterieleistung ist ein völlig normaler Faktor und wird nicht als Defekt angesehen, aus diesem Grund wird die Garantie diese Leistungsverluste in keinem Fall übernehmen.

Die Garantie erlischt, wenn die Batterie Beschädigungen, Anzeichen von Manipulation, mangelnde Pflege/Wartung, Exposition gegenüber Regen/Schnee oder hoher Luftfeuchtigkeit aufweist.

Die Garantie deckt keine Schäden durch Verschleiß ab, falls der Benutzer nicht-originale GENERGY ZERO EMISSION Zubehörteile, Kabel oder Stecker verwendet.

Die Garantiedauer wird ausschließlich durch die Informationen auf der Rechnung definiert: Art der kaufenden Entität und Kaufdatum. Niemals wird der Zweck oder die Nutzung, die das Produkt hatte, als Referenz herangezogen.

Produkte, die online über Reseller-Marktplätze außerhalb Spaniens und Portugals verkauft werden: Bitte konsultieren und befolgen Sie die Garantieverfahrensanweisungen, die auf der Website angegeben sind, auf der Sie das Produkt gekauft haben.

Die Garantie deckt keine Schäden an anderen Sachgütern, Tieren oder Personen im Falle von Unfällen ab. Diese Umstände könnten durch die Haftpflichtversicherung der Marke abgedeckt sein, vorausgesetzt, es wird zuverlässig nachgewiesen, dass ein Versagen des Geräts vorliegt — das Gerät wurde gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch verwendet, ohne Manipulation und entsprechend den Niederspannungselektrovorschriften des Landes oder der Region, in der es verwendet wird.



Declaración de conformidad del fabricante / Declaration of conformity of manufacturer / Declaração de conformidade / Déclaration de conformité / Dichiarazione di conformità / Konformitätserklärung

GENERGY POWER PRODUCTS S.L. Avenida del Ebro, 12 Calahorra 26500 (La Rioja) Spain

Declara que el siguiente aparato cumple con los requisitos básicos adecuados a la seguridad y salud según las directivas de la CE (mostradas en esta declaración) basados en su diseño de origen puesto en circulación por nosotros. Esta declaración se refiere exclusivamente a la maquinaria en el estado en que se ofrece al mercado, y excluye los componentes que se añadan y / o las operaciones realizadas posteriormente por el usuario final.

Declare that the following Appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directives (show in this declaration) based on its design and type, as brought into circulation by us. This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market, and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user.

Declaramos que o seguinte equipamento cumpre com os requisitos básicos relativos à Segurança e Saúde, segundo as directivas da CE (incluídas nesta declaração), e o desenho de origem disponibilizado por nós. Esta declaração refere-se exclusivamente ao estado do equipamento quando se coloca no mercado, e excluem acessórios e/ou componentes adicionados pelo utilizador à posteriori.

Nous déclarons que les équipements suivants sont conformes aux exigences de base relatives à la sécurité et à la santé, selon les directives CE (incluses dans cette déclaration), et au dessin original fourni par nos soins. Cette déclaration se réfère exclusivement à l'état de l'équipement au moment de sa mise sur le marché et exclut les accessoires et/ou composants ajoutés postérieurement par l'utilisateur.

Dichiariamo che la seguente apparecchiatura è conforme ai requisiti fondamentali relativi alla salute e alla sicurezza, secondo le direttive CE (incluse nella presente dichiarazione) e il disegno originale da noi fornito. La presente dichiarazione si riferisce esclusivamente allo stato dell'apparecchiatura al momento della sua immissione sul mercato, escludendo accessori e/o componenti aggiunti successivamente dall'utilizzatore.

Erklären, dass das folgende von uns auf den Markt gebrachte Gerät den relevanten grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der EG-Richtlinien (aufgeführt in dieser Erklärung) entspricht. Diese Erklärung bezieht sich ausschließlich auf die Maschine in dem Zustand, in dem sie auf den Markt gebracht wurde und schließt eventuell vom Endbenutzer hinzugefügte Komponenten und/oder nachträgliche Eingriffe aus

- ✓ Denominación / Name / Designação / Designazione / Désignation / Bezeichnung: Cargador solar portátil / Solar panel charger / Carregador solar portátil / Chargeur solaire portable / Caricabatterie solare portatile / Solarpanel-Ladegerät
- ✓ Marca / Brand / Marca / Marque / Marchio / Marke: GENERGY
- ✓ Modelo / Model / Modelo / Modèle / Modello / Modell: EB4608Wh
- ✓ Potencia / Power / Potência / Puissance / Potenza / Leistung: 4608W
- ✓ N° Serie / Serial-no / N° serie / N° de série / Numero di serie / Serien-Nr:

Certificados internacionales/international certifications/Certificações internacionais/Certifications internationales/Certificazioni internazionali/Internationale Zertifizierungen:
CE\RoHs\MSDS\FCC\UN38.3\Marine report.

Aplicable a Europa / Aplicable to Europe / Aplicável a Europa/ Applicable en Europe / Applicabile in Europa / Gilt für Europa:

- **EMC 2014/30/EU:** TEST STANDAR: EN55032:2015+A11:2020+A1:2020, EN55035:2017+A11:2020, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN61000-3-3:2013+A2:2021
- **LVD 2014/35/EU:** TEST STANTAR: EN IEC 62368-1:2020+A11:2020
- **RoSH 2011/65/EU** and amendment (EU) 2015/863: ICE 62231-3-1:2013, IEC62321-5:2013, IEC62321-4:2013+AMD1:2017, IEC62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-8:2017

Calahorra 07-02-2026

Genergy Power Products S.L.

CI: B-26426643

www.genergy.es

Mr Ruben Losantos (Tech manager)

No retorne este producto a la tienda – Do not return this product to the store.

¡ESTAMOS AQUÍ PARA AYUDAR! WE ARE HERE TO HELP!

Envíe sus dudas a nuestro equipo postventa (respuesta en 24 horas)
Send your questions to our customer care team (reply within 24 hours)

spv@genergy.es

Si lo prefiere llame directamente a nuestro equipo postventa
Contacto telefónico únicamente en español – phone service only available in Spanish

690 138 487

- Dudas primera puesta en marcha
Doubts first start of the machine
- Documentación técnica
Technical documentation
- Asesoramiento técnico-technical advice
- Mantenimiento-Maintenance
- Recambios-Spare parts



AVENIDA DEL EBRO, 10 CALAHORRA (LA RIOJA) ESPAÑA

INFORMACION - INFORMATION - INFORMAÇÕES: GENERGY@GENERGY.ES